CREATIVE®

OUTLIER® PRO

TRUE WIRELESS SWEATPROOF IN-EARS WITH ACTIVE NOISE CANCELLATION

QUICK START GUIDE
快速入门指南
快速入門指南

使用产品前请阅读使用说明

Model No. / 型號 / 型号: EF0930
Earpiece model no. / 耳機型號 / 耳机型号: EF0930 L, EF0930 R
Charging case model no. / 充電盒型號 / 充电盒型号: EF0930 C

PN: 03EF093000000 Rev B

OVERVIEW

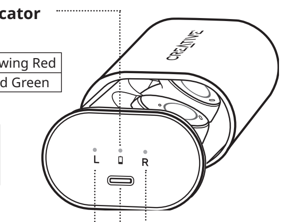
1 Charging Case Battery Indicator

i) Charging Indicator

Charging	Glowing Red
Fully Charged	Solid Green

ii) Battery Level

Low	Solid Red
Medium	Solid Yellow
High	Solid Green



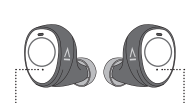
2 Left Earbud Charging Indicator

3 Right Earbud Charging Indicator

4 USB-C Charging Port

i) Earbuds Charging Indicator

Charging	Glowing Red
Fully Charged	Solid Green



5 Earbuds LED Indicator

Bluetooth® Pairing	Blinking Red and Blue
Charging	Glowing Red (In Charging Case)
Fully Charged	LED Off

CONTROLS

i) Playback Mode

L x2	Ambient Mode / Active Noise Cancellation / Off	R x2	▶/II
L x3	Siri / Google Assistant	R x3	▶▶I
L 3s	Volume −	R 3s	Volume +

Note: Certain playback functions can be customized through the Creative app when connected via *Bluetooth*

ii) Call Mode

L x2 / R x2	Answer call / End call
L 3s / R 3s	Reject call
L 3s: Volume −	R 3s: Volume +

Note: Volume adjustments on the earbuds are unavailable during incoming / outgoing calls

iii) Entering *Bluetooth* Pairing Mode Manually

L 3s / R 3s	*Bluetooth* pairing

Note: The earbuds can only manually enter *Bluetooth* Pairing mode when no audio is being played. Tap and hold either earbud for 3s to enter *Bluetooth* Pairing mode

iv) Powering On / Off Earbuds Manually

L 6s / R 6s	OFF
L 3s / R 3s	ON

CREATIVE APP

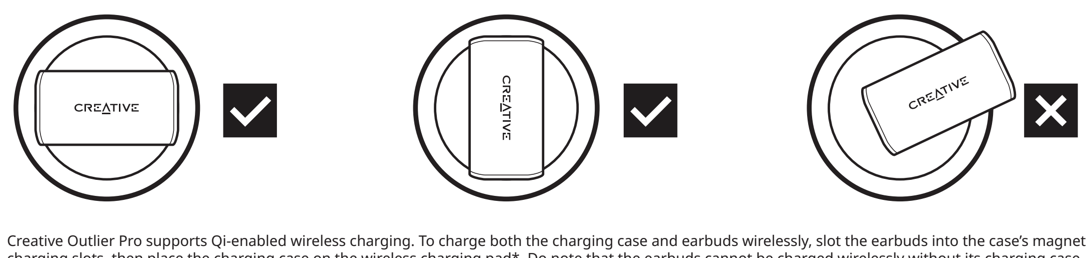
Set up your product, customize playback controls, personalize audio settings, enhance product's performance, and more with the Creative app.

- Customize buttons for personalized playback experience
- Adjust noise control level through Ambient Mode and Active Noise Cancellation
- Modify audio settings with Graphic EQ
- Perform software upgrades, product registration, and more

Download the Creative App from:

iOS App Store   Google Play Store

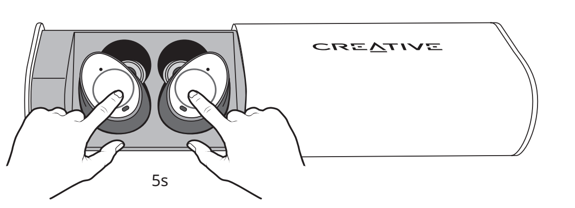
CHARGING CREATIVE OUTLIER PRO WIRELESSLY



Creative Outlier Pro supports Qi-enabled wireless charging. To charge both the charging case and earbuds wirelessly, slot the earbuds into the case's magnetic charging slots, then place the charging case on the wireless charging pad*. Do note that the earbuds cannot be charged wirelessly without its charging case.

**Wireless charging pad not included*

MASTER RESET



Touch both earbuds and hold for 5s while they are in the charging case to perform a Master Reset. Upon completion, earbuds will blink three times in blue. Master Reset is reserved for cases where users encounter issues while earbuds are in use or during situations such as: *Bluetooth* Pairing failure, random LED blinking, failure to pair secondary earbud with the main earbud, or to reset all data.

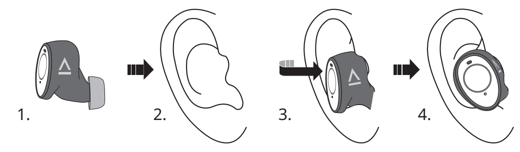
Common Connectivity Issues

This article highlights a phenomena and recommendation for music cutting out and earbuds that do not stay connected.

When pairing a smart mobile device with the earbuds, the signal is strongest when there is a line-of-sight between the pairing devices.

If the signal passes through the body, which is mostly made up of water fluid, it may get absorbed, which may result in pairing difficulty. If the mobile device is already connected to the earbuds, it may result in signal lost or the earbuds may get disconnected.

EARBUDS FIT GUIDE



Gently push and wiggle the earbuds into the respective ear canal until a good seal is made to ensure proper fitting. Additional pairs of silicone tips are also provided so users can achieve an optimal fit.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Headphones Drivers
- 10 mm Graphene-coated Drivers x 2
- Frequency Response: 20–20,000 Hz

Microphones
- Type: Omni-directional x 6
- MEMS
- Frequency Response: 100–10,000 Hz
- Sensitivity (1 kHz): -38 dBV / Pa

Interface
- Qi-compatible wireless charging, USB-C (charging)

***Bluetooth* Version**
- *Bluetooth* 5.2

***Bluetooth* Profiles**
- A2DP (Wireless stereo *Bluetooth*)
- AVRCP (*Bluetooth* remote control)
- HFP (Hands-free profile)

Wireless Operating Range
- Up to 10m / 33 ft
- Maximum RF Output Power: 6 dBm
- Operating Frequency: 2402–2480 MHz

Battery
- **Earbuds (Left and Right)** Lithium-ion polymer battery: 3.6V 85 mAh 0.306 Wh
- **Battery Charging Case** Lithium-ion polymer battery: 3.7V 900 mAh 3.330 Wh

Input Rating
- 5V ⎓ 1A

Total Playtime
- Up to 60 hours

Charging Time
- 2–3 hours (Wired / wireless charging)

Audio Codecs
- AAC, SBC

Operating Temperature
- 0–45°C

OTHER INFORMATION

Please visit **creative.com/compliance/OutlierPro** for the user guide, safety and regulatory information, ErP information where applicable and battery removal instruction which is meant strictly for independently qualified professional.
Please visit **creative.com/support/OutlierPro** for all other support related to your product.

Note: Compliance markings are located at the bottom of the product

---

EAC

Тип устройства: Беспроводная гарнитура
Номер модели, торговая марка: EF0930, Creative
Питание: 5V ⎓ 1A
Производитель: Creative Labs Pte. Ltd.
Страна происхождения: Китай

Название и адрес представителя в таможенном союзе:
ООО "Прокси", 142281, Московская область, город Протвино,
Оболенское шоссе, д.2, к.216.,
Номер телефона: +7 (495) 369-00-84
Электронный адрес: proxy.russia@gmail.com

Название и адрес представителя в таможенном союзе:
Российская Федерация, Москва, 111123, проезд Электродный,
дом 16, помещение VII, комната №3, основной государственный
регистрационный номер: 1177746150779,
Номер телефона: +7(495)723-23-71
адрес электронной почты: info@minprom.ru

Данная контактнаяинформация только для соответствующих органов таможенного союза (Россия, Белоруссия и Казахстан) по вопросам соответствия продукции

Для информации о продукте илигарантии, пожалуйста, посмотрите гарантийный талон из комплекта поставки ата производства (месяц и год): Указана на упаковке.

Данное устройство отвечает требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств" утв. Решением КТС от 09.12.2011г. №879

ТЕХНИЧЕСКИЙ РЕГЛАМЕНТ Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» (ТР ЕАЭС 037/2016) ПРИНЯТ Решением Совета Евразийской экономической комиссии от 18 октября 2016 г. N. 113

DE

ÜBERSICHT
(1) Ladeetui-Akkuanzeige
i) Ladeanzeige
Aufladen – Rot Leuchtend
Voll Aufgeladen – Durchgehend Grün
ii) Batteriestand
Niedrig – Durchgehend Rot
Mittel – Durchgehend Gelb
Hoch – Durchgehendes Grün
(2) Ladeanzeige des linken Ohrhörers
(3) Ladeanzeige des rechten Ohrhörers
i) Ohrhörer – Ladeanzeige
Aufladen – Rot leuchtend
Vollständig aufgeladen – Durchgehend grün
(4) USB-Typ-C-Ladeanschluss
(5) Ohrhörer-LED-Anzeige
Bluetooth Pairing – Rot und Blau blinkend
Aufladen – Leuchtend rot (im Ladeetui)
Voll aufgeladen – LED aus

BEDIENELEMENTE
i) Wiedergabe-Modus
Hinweis: Bestimmte Wiedergabefunktionen können über die Creative-App angepasst werden, wenn eine Verbindung über *Bluetooth*
ii) Anruf-Modus
Hinweis: Lautstärkeeinstellungen an den Ohrhörern sind bei eingehenden/ausgehenden Anrufen nicht verfügbar
iii) Manuelles Aufrufen des *Bluetooth* Pairing-Modus
Hinweis: Die Ohrhörer können nur dann manuell in den *Bluetooth*-Kopplungsmodus wechseln, wenn kein Ton wiedergegeben wird. Tippen und halten Sie einen der Ohrhörer 3 Sekunden lang gedrückt, um den *Bluetooth*-Kopplungsmodus
iv) Manuelles Ein- und Ausschalten der Ohrhörer

CREATIVE-APP
Richten Sie Ihr Produkt ein, passen Sie die Wiedergabesteuerung an, personalisieren Sie die Audioeinstellungen, verbessern Sie die Produktleistung und vieles mehr mit der Creative-App.
- Anpassen der Tasten für ein personalisiertes Wiedergabeerlebnis
- Passen Sie den Geräuschpegel über den Ambient Mode und die Active Noise Cancellation an
- Audioeinstellungen mit Graphic EQ ändern
- Führen Sie Softwareaktualisierungen, Produktregistrierungen und vieles mehr durch

Download der Creative App aus dem:
- iOS App Store
- Google Play Store

ANPASSUNGSANLEITUNG FÜR OHRHÖRER
Drücken und wackeln Sie die Ohrhörer vorsichtig in den jeweiligen Gehörgang, bis eine gute Abdichtung hergestellt ist, um einen ordnungsgemäßen Sitz zu gewährleisten. Zusätzliche Paare Silikonspitzen werden ebenfalls mitgeliefert, damit Benutzer eine optimale Passform erreichen können.

CREATIVE OUTLIER PRO KABELLOS AUFLADEN
Creative Outlier Pro unterstützt Qi-fähiges kabelloses Laden. Um sowohl das Ladeetui als auch die Ohrhörer kabellos aufzuladen, stecken Sie die Ohrhörer in die magnetischen Ladeslots des Etuis und legen Sie das Ladeetui dann auf das kabellose Ladepad*. Beachten Sie, dass die Ohrhörer ohne das Ladeetui nicht drahtlos aufgeladen werden können.

*Kabelloses Ladepad nicht im Lieferumfang enthalten

MASTER RESET
Beide Ohrstöpsel in der Ladeschale 5 Sekunden lang berühren, um einen Master-Reset durchzuführen. Nach Abschluss des Vorgangs blinken die Ohrstöpsel dreimal blau. Master Reset ist für Fälle reserviert, in denen Benutzer Probleme haben, während die Ohrhörer verwendet werden oder in Situationen wie: *Bluetooth* Koppelungsfehler, zufälliges Blinken der LED, Fehler beim Koppeln des zweiten Ohrhörers mit dem Hauptohrhörer oder beim Zurücksetzen aller Daten.

Häufige Verbindungsprobleme
Dieser Artikel beschreibt das Phänomen des Abschneidens von Audio und gibt eine Empfehlung für Ohrhörer mit Verbindungsabbrüchen.
Beim Koppeln eines Mobilgeräts mit den Ohrhörern ist das Signal am stärksten, wenn eine Sichtverbindung zwischen den Kopplungsgeräten besteht.
Wenn das Signal den Körper passiert, der hauptsächlich aus Wasserflüssigkeit besteht, kann es absorbiert werden, was zu Paarungsproblemen führen kann. Wenn das Mobilgerät bereits mit den Ohrhörern verbunden ist, kann dies dazu führen, dass das Signal verloren geht oder die Ohrhörer getrennt werden.

TECHNISCHE DATEN
Kopfhörertreiber
- 10 mm Graphen-beschichtete Treiber x 2
- Frequenzgang: 20–20.000 Hz

Mikrofone
- Typ: Omnidirektional x 6
- MEMS
- Frequenzgang: 100–10.000 Hz
- Empfindlichkeit (1 kHz): -38 dBV/Pa

Schnittstelle
- Qi-kompatibles kabelloses Laden, USB-C (aufladen)

***Bluetooth*-Version**
- *Bluetooth* 5.2

***Bluetooth*-Profile**
- A2DP (Wireless stereo *Bluetooth*)
- AVRCP (*Bluetooth* remote control)
- HFP (Handsfree-Profil)

Kabellose Betriebsreichweite
- Bis zu 10 m
- Maximale RF-Ausgangsleistung: 6 dBm
- Betriebsfrequenz: 2402–2480 MHz

Batterie
- **Ohrhörer (links und rechts)** Lithium-Ionen-Polymer-Batterie: 3,6 V 85 mAh 0,306 Wh
- **Batterieladegehäuse** Lithium-Ionen-Polymer-Batterie: 3,7 V 900 mAh 3,330 Wh

Eingang:
- 5 V ⎓ 1 A

Gesamtspielzeit
- bis zu 60 Stunden

Ladezeit
- 2–3 Stunden (kabelgebundenes/kabelloses Laden)

Audio-Codec
- AAC, SBC

Betriebstemperatur
- 0–45°C

WEITERE INFORMATIONEN
Bitte besuchen Sie **creative.com/compliance/OutlierPro** für die Bedienungsanleitung, Sicherheits- und behördliche Informationen, eventuelle ErP-Informationen und der Anleitung zum Entfernen des Akkus, die ausschließlich für unabhängig qualifizierte Fachkräfte bestimmt ist.
Bitte besuchen Sie **creative.com/support/OutlierPro**, um alle weiteren Informationen zu Ihrem Produkt zu erhalten.

Hinweis: Compliance-Marken befinden sich auf der Unterseite des Produkts

FR

VUE D'ENSEMBLE
(1) Témoin de batterie du boîtier de charge
i) Indicateur de charge
Charge – Rouge brillant
Charge optimale – Vert uni
ii) Niveau de batterie
Faible – Rouge solide
Moyen – Jaune solide
Haute – Vert solide
(2) Indicateur de charge de l'écouteur gauche
(3) Indicateur de charge de l'écouteur droit
i) Indicateur de charge des écouteurs
Charge – Rouge brillant
Charge optimale – Vert uni
(4) Prise de chargement USB-C
(5) Indicateur LED des écouteurs
Couplage *Bluetooth* – Rouge et bleu clignotant
Charge – Rouge brillant (dans le boîtier de charge)
Entièrement chargé – LED éteinte

COMMANDES
i) Mode lecture
Remarque : Certaines fonctions de lecture peuvent être personnalisées par l'application Creative en connexion par *Bluetooth*
ii) Mode appel
Remarque : Les réglages de volume au niveau des oreillettes sont indisponibles pendant les appels entrants / sortants
iii) Entrée manuelle en mode de couplage *Bluetooth*
Note : Les oreillettes ne peuvent entrer que manuellement en mode de couplage *Bluetooth* quand aucun message audio n'est joué. Appuyez de façon prolongée sur l'une des oreillettes pendant 3 s pour accéder au mode de couplage *Bluetooth*
iv) Allumer / Éteindre manuellement les oreillettes

CREATIVE APP
Initialisez votre produit, personnalisez vos commandes de lecture, personnalisez les réglages audio, améliorez les performances du produit, et plus encore avec l'application Creative.
- Personnalisez les boutons pour une expérience de lecture personnalisée
- Ajustez le niveau de contrôle du bruit via Ambient Mode et la suppression active du bruit
- Modifiez les réglages audio avec Graphic EQ
- Effectuez les mises à niveau logicielles, l'enregistrement du produit, et plus

Téléchargez Creative App depuis :
- iOS App Store
- Google Play Store

GUIDE D'AJUSTEMENT DES ÉCOUTEURS
Poussez et ajustez doucement les écouteurs dans le conduit auditif respectif jusqu'à ce qu'une association soit fait pour assurer un bon ajustement. Des paires supplémentaires d'embouts en silicone sont également fournies afin que les utilisateurs puissent obtenir un ajustement optimal.

CHARGER CREATIVE OUTLIER PRO SANS FIL
Creative Outlier Pro prend en charge le chargement sans fil Qi. Pour charger à la fois l'étui de charge et les oreillettes sans fil, insérez les oreillettes dans les fentes de charge magnétiques de l'étui, puis placez l'étui de charge sur le socle de charge sans fil*. Notez que les écouteurs ne peuvent pas être chargés sans fil sans son étui de chargement.

*Chargeur sans fil non inclus

RÉINITIALISATION GÉNÉRALE
Touchez les deux écouteurs et maintenez pendant 5 secondes pendant qu'ils sont dans le boîtier de recharge afin d'effectuer une remise à zéro générale. Une fois terminé, les écouteurs clignotent trois fois en bleu. La réinitialisation est réservée aux cas où les utilisateurs rencontrent des problèmes quand les oreillettes fonctionnent ou dans des situations telles que : défaillance du couplage *Bluetooth*, clignotement aléatoire de LED, incapacité à coupler une oreillette secondaire avec l'oreillette principale, ou pour réinitialiser toutes les données.

Problèmes de connectivité courants
Cet article expose un phénomène et donne des recommandations par rapport aux coupures de musique et aux écouteurs qui se déconnectent. Lors du jumelage d'un appareil mobile intelligent avec des écouteurs, le signal est plus fort lorsqu'il existe une ligne de mire entre les appareils jumelés.
Si le signal passe à travers le corps, qui est principalement constitué d'eau liquide, il peut être absorbé, ce qui peut entraîner des difficultés d'appariement. Si l'appareil mobile est déjà connecté aux écouteurs, cela peut entraîner une perte de signal ou la déconnexion des écouteurs.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES
Pilotes de casques
- 2 pilotes enduits de graphène de 10 mm
- Réponse en fréquence : 20–20 000 Hz

Microphones
- Type : omnidirectionnel x 6
- MEMS
- Réponse en fréquence : 100–10 000 Hz
- Sensibilité (1 kHz) : -38 dBV / Pa

Interface
- Charge sans fil compatible Qi, USB-C (chargement)

Version *Bluetooth*
- *Bluetooth* 5.2

Profils *Bluetooth*
- A2DP (*Bluetooth* stéréo sans fil)
- AVRCP (Commande à distance *Bluetooth*)
- HFP (profil mains libres)

Portée d'utilisation sans fil
- Jusqu'à 10m
- Puissance maximale de sortie RF : 6 dBm
- Fréquence de fonctionnement : 2402–2480 MHz

Batterie
- **Écouteurs (gauche et droite)** Batterie polymère lithium-ion : 3,6V 85 mAh 0,306 Wh
- **Boîtier de charge de batterie** Batterie polymère lithium-ion : 3,7V 900 mAh 3,330 Wh

Entrée
- 5V ⎓ 1A

Temps d'écoute total
- Jusqu'à 60 heures

Temps de charge
- 2–3 heures (chargement filaire / sans fil)

Codec audio
- AAC, SBC

Température de fonctionnement
- 0–45°C

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES
Veuillez-vous rendre sur **creative.com/compliance/OutlierPro** pour obtenir le mode d'emploi, les consignes de sécurité et les informations réglementaires, les informations ErP le cas échéant, et les instructions sur le retrait de la batterie, destinées exclusivement aux professionnels qualifiés de manière indépendante.
Merci de consulter **creative.com/support/OutlierPro** pour tout autre support lié à votre produit.

Remarque : Les marquages de conformité sont situés au bas du produit

NO

OVERSIKT
(1) Batteriindikator ladeapparat
i) Ladeindikator
Lader – lyser rødt
Fulladet – lyser grønt
ii) Batterinivå
Lavt – lyser rødt
Medium – lyser gult
Høyt – lyser grønt
(2) Ladeindikator for venstre ørepropp
(3) Ladeindikator for høyre ørepropp
i) Ladeindikator for øreplugger
Lader – Lyser rødt
Fulladet – lyser grønt
(4) USB-C ladeport
(5) LED-indikator for øreplugger
Bluetooth-sammenkobling – blinker rødt og blått
Lader – lyser rødt (i ladeenheten)
Fulladet – LED av

KONTROLLER
i) Avspillingsmodus
Merk: Visse avspillingsfunksjoner kan tilpasses via Creative-appen når de er koblet til via *Bluetooth*
ii) Anropsmodus
Merk: Volumjusteringer på ørepluggene er ikke tilgjengelige under innkommende/utgående samtaler
iii) Starte *Bluetooth* -sammenkoblingsmodus manuelt
Merk: Øreproppene kan kun starte *Bluetooth*-sammenkoblingsmodus når ingen lyd spilles av. Trykk og hold en av øreproppene i 3 sekunder for å starte *Bluetooth*-sammenkoblingsmodus
iv) Slå på / av øreproppene manuelt

CREATIVE-APP
Sett opp produktet ditt, tilpass avspillingskontrollene, tilpass lydinnstillingene, forbedret produktets ytelse og mer med Creative-appen.
- Tilpass knapper for personalisert avspilling
- Juster støynivået gjennom omgivelsesmodus og aktiv støykansellering
- Endre lydinnstillinger med Graphic EQ
- Utfør programvareoppgraderinger, produktregistrering og mer

Last ned Creative App fra:
- iOS App Store
- Google Play Store

TILPASNINGSGUIDE FOR ØREPROPPENE
Skyv øreproppene forsiktig inn i øregangene til en god tetning er dannet for å sikre riktig tilpasning. Ekstra par silikontupper er også gitt slik at brukerne kan oppnå en optimal passform.

TRÅDLØS LADING AV CREATIVE OUTLIER PRO
Creative Outlier Pro støtter Qi-aktivert trådløs lading. For å lade både ladeetui og øreplugger trådløst, sett øreproppene inn i etuiets magnetiske ladeport, og plassér deretter ladeetuiet på den trådløse ladeplaten*. Merk at øreproppene ikke kan lades trådløst uten ladeetuiet.

*Trådløs ladestasjon medfølger ikke

MASTER-TILBAKESTILLING
Berør begge øreproppene og hold i 5s mens de er i ladeetuiet for å utføre en Master Reset. Etter fullføring vil øreproppene blinke tre ganger i blått. Master-tilbakestilling er reservert for tilfeller der brukere støter på problemer mens øreproppene er i bruk, eller i situasjoner som: *Bluetooth*-sammenkoblingsfeil, tilfeldig LED-blinking, unnlatelse av å sammenkoble den sekundære øreproppen med hovedøreproppen, eller å tilbakestille alle data.

Vanlige tilkoblingsproblemer
Denne artikkelen belyser et fenomen og anbefaling for når musikken kutter ut, og øreplugger som ikke holder seg tilkoblet.
Når du kobler en smart mobilenhet med øreplugger, er signalet sterkest når det er synslinje mellom sammenkoblings-enhetene.
Hvis signalet passerer gjennom kroppen, som for det meste består av vannvæske, kan det absorberes, noe som kan føre til sammenkoblingsproblemer. Hvis mobilenheten allerede er koblet til øreproppene, kan det føre til tap av signal, eller øreproppene kan kobles fra.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER
Hodetelefondrivere
- 10 mm grafen-belagte drivere x 2
- Frekvensgang: 20–20 000 Hz

Mikrofoner
- Type: Retningsuavhengig x 6
- MEMS
- Frekvensgang: 100–10 000 Hz
- Følsomhet (1 kHz): -38 dBV / Pa

Grensesnitt
- Qi-kompatibel trådløs lading, USB-C (lading)

***Bluetooth*-versjon**
- *Bluetooth* 5.2

***Bluetooth*-profiler**
- A2DP (trådløs stereo *Bluetooth*)
- AVRCP (*Bluetooth*-fjernkontroll)
- HFP (håndfri profil)

Trådløst driftsområde
- Opp til 10m
- Maksimal RF utgangskraft: 6 dBm
- Driftsfrekvens: 2402–2480 MHz

Batteri
- **Øreplugger (venstre og høyre)**
  - Litiumpolymerbatteri: 3,6V 85 mAh 0,306 Wh
- **Batteriladeenhet**
  - Litiumpolymerbatteri: 3,7V 900 mAh 3,330 Wh

Inngangsvurdering
- 5V ⎓ 1A

Total avspillingstid
- Opp til 60 timer

Ladetid
- 2–3 timer (Kablet / trådløs lading)

Lydkodeker
- AAC, SBC

Driftstemperatur
- 0–45°C

ANNEN INFORMASJON
Vennligst besøk **creative.com/compliance/OutlierPro** for brukerveiledning, sikkerhet og juridisk informasjon, ErP-informasjon der det er aktuelt og instrukser for batterifjerning som er ment kun for selvstendig kvalifisert personell. Gå til **creative.com/support/OutlierPro** for all annen støtte knyttet til produktet ditt.

Merk: Overensstemmelsesmerker er plassert nederst på produktet

IT

PANORAMICA
(1) Indicatore batteria custodia di ricarica
i) Indicatore di carica
In ricarica – Rosso brillante
Completamente carico – Verde fisso
ii) Livello batteria
Basso – Rosso fisso
Medio – Giallo fisso
Alto – Verde fisso
(2) Indicatore di ricarica dell'auricolare sinistro
(3) Indicatore di ricarica dell'auricolare destro
i) Indicatore di ricarica degli auricolari
In ricarica – Rosso brillante
Completamente carico – Verde fisso
(4) Porta di ricarica USB-C
(5) Indicatore LED auricolari
Sincronizzazione *Bluetooth* – rosso e blu lampeggiante
In ricarica – rosso brillante (nella custodia di ricarica)
Completamente carico – LED spento

CONTROLLI
i) Modalità di riproduzione
Nota: alcune funzioni di riproduzione possono essere personalizzate attraverso l'app Creative quando è collegata tramite *Bluetooth*
ii) Modalità Chiamata
Nota: le regolazioni del volume sugli auricolari non sono disponibili durante le chiamate in entrata/uscita
iii) Entrare manualmente in modalità di sincronizzazione *Bluetooth*
Nota: gli auricolari possono entrare manualmente nella modalità di sincronizzazione *Bluetooth* solo quando non viene riprodotto alcun audio. Tenere premuto su uno degli auricolari per 3 secondi per entrare in modalità di sincronizzazione *Bluetooth*
iv) Accensione / spegnimento manuale degli auricolari

APP CREATIVE
Impostare il prodotto, personalizzare i comandi di riproduzione, personalizzare le impostazioni audio, migliorare le prestazioni del prodotto e molto altro ancora con l'app Creative.
- Personalizzazione dei pulsanti per un'esperienza di riproduzione personalizzata
- Regola il livello di controllo del rumore tramite la Modalità Ambiente e la Cancellazione Attiva del Rumore
- Modifica delle impostazioni audio con l'equalizzatore grafico
- Esecuzione di aggiornamenti software, registrazione del prodotto e molto altro ancora

Scarica l'app Creative da:
- iOS App Store
- Google Play Store

GUIDA PER INDOSSARE GLI AURICOLARI
Spingere delicatamente ruotando leggermente avanti e indietro gli auricolari nel rispettivo canale uditivo fino a trovare una buona tenuta, al fine di garantire il corretto inserimento. È inoltre previsto un paio di gommini in silicone aggiuntivo, per consentire all'utilizzatore di ottenere una vestibilità ottimale.

RICARICARE CREATIVE OUTLIER PRO IN MODALITÀ WIRELESS
Creative Outlier Pro supporta la ricarica wireless secondo il protocollo Qi. Per caricare sia la custodia di ricarica che gli auricolari in modalità wireless, inserisci gli auricolari negli slot di ricarica magnetici della custodia, quindi posiziona la custodia di ricarica sul pad di ricarica wireless*. Tieni presente che gli auricolari non possono essere caricati in modalità wireless senza la custodia di ricarica.

*Pad di ricarica wireless non incluso

RIPRISTINO ALLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA
Toccare entrambi gli auricolari e tenerli premuti per 5 secondi mentre sono nella custodia di ricarica per eseguire un reset generale. Al termine, gli auricolari lampeggiano tre volte in blu. Il ripristino alle impostazioni di fabbrica è riservato ai casi in cui l'utente riscontra problemi mentre gli auricolari sono in uso o in situazioni come: errore di sincronizzazione *Bluetooth*, LED lampeggiante casuale, mancata sincronizzazione dell'auricolare secondario con l'auricolare principale o azzeramento di tutti i dati.

Problemi di connettività comuni
L'articolo illustra il fenomeno e propone delle raccomandazioni quando la musica si interrompe e gli auricolari non rimangono connessi.
Quando si appaia un dispositivo mobile smart con auricolari, il segnale risulta più forte se non sono presenti ostacoli tra i dispositivi appaiati. Se il segnale passa attraverso il corpo, prevalentemente costituito da liquidi a base d'acqua, può essere assorbito, con conseguenti difficoltà di sincronizzazione. Se il dispositivo mobile è già collegato agli auricolari, potrebbe causare la perdita del segnale o la disconnessione degli auricolari.

SPECIFICHE TECNICHE
Driver delle cuffie
- Driver da 10mm con rivestimento in grafene x 2
- Risposta in frequenza: 20–20.000 Hz

Microfoni
- Tipo: omnidirezionale x 6
- MEMS
- Risposta in frequenza: 100–10.000 Hz
- Sensibilità (1 kHz): -38 dBV / Pa

Interfaccia
- Ricarica wireless compatibile con Qi, USB-C (ricarica)

Versione *Bluetooth*
- *Bluetooth* 5.2

Profili *Bluetooth*
- A2DP (*Bluetooth* Wireless Stereo)
- AVRCP (telecomando *Bluetooth*)
- HFP (Hands-Free Profile)

Portata operativa wireless
- Fino a 10m
- Potenza di uscita RF massima: 6 dBm
- Frequenza operativa: 2402–2480 MHz

Batteria
- **Auricolari (sinistro e destro)** Batteria ai polimeri di litio: 3,6V 85 mAh 0,306 Wh
- **Batteria della Custodia di ricarica** Batteria ai polimeri di litio: 3,7V 900 mAh 3,330 Wh

Ingresso
- 5V ⎓ 1A

Tempo di ascolto totale
- Fino a 60 ore

Tempo di ricarica
- 2–3 ore (ricarica cablata / wireless)

Codec audio
- AAC, SBC

Temperatura operativa
- 0–45°C

ALTRE INFORMAZIONI
Visita **creative.com/compliance/OutlierPro** per scaricare la guida per l'utente, informazioni e normative sulla sicurezza, informazioni ERP, se applicabili, e istruzioni per la rimozione della batteria destinate esclusivamente a tecnici qualificati.
Visita **creative.com/support/OutlierPro** per tutti gli altri servizi di supporto relativi al prodotto.

Nota: i marchi di conformità si trovano sulla parte inferiore del prodotto

FI

ESITTELY
(1) Latauskotelon akun tilan ilmaisin
i) Latauksen ilmaisin
Lataa – Vilkkuu punaisena
Täysin ladattu – Palaa vihreänä
ii) Akun lataustaso
Matala – Palaa punaisena
Keskitaso – Palaa keltaisena
Korkea – Palaa vihreänä
(2) Vasemman korvanapin latausvalo
(3) Oikean korvanapin latausvalo
i) Korvanappien latausvalo
Lataa – Vilkkuu punaisena
Täysin ladattu – Palaa vihreänä
(4) C-tyypin USB-latausportti
(5) Korvanappien LED-valo
Bluetooth-pariliitos – Vilkkuu punaisena ja sinisenä
Lataa – Vilkkuu punaisena (latauskotelossa)
Täysin ladattu – LED pois päältä

OHJAIMET
i) Toistotila
Huomio: Tiettyjä toisto-ominaisuuksia vidaan muokata Creative-sovelluksessa laitteen ollessa *Bluetooth*-yhteydessä
ii) Puhelutila
Huomio: Korvanappien äänenvoimakkuuden säätö ei ole saatavilla tulevien / lähtevien puheluiden aikana
iii) Siirrytään *Bluetooth*-pariliitostilaan manuaalisesti
Huomio: Korvanapit voidaan asettaa manuaalisesti *Bluetooth*-pariliitostilaan vain silloin, kun ääntä ei toisteta. Napauta ja pidä jompaa kumpaa korvanappia pohjassa 3 sekuntia siirtyäksesi *Bluetooth*-pariliitostilaan
iv) Korvanappien virran käynnistys / sammutus manuaalisesti

CREATIVE-SOVELLUS
Creative-sovelluksella voit määrittää tuotteesi, muokata toiston hallinnan asetuksia, räätälöidä äänentoistoasetuksia, parantaa tuotteen suorituskykyä ja paljon muuta.
- Mukautuspainikkeet, joilla voit räätälöidä toistokokemuksen
- Säädä melunhallinnan tasoa Ambient Mode- ja Aktiivinen melunvaimennus -tilojen kautta
- Säädä ääniasetuksia graafisella taajuuskorjaimella
- Tee ohjelmistopäivityksiä, rekisteröi tuotteesi jne

Lataa Creative App täältä:
- iOS App Store
- Google Play -kauppa

KORVANAPPIEN SOVITUSOHJEET
Paina ja aseta korvanapit varovasti korvaan, kunnes ne ovat tiiviit. Pakkaus sisältää myös toiset silikonitulpat, jotta käyttäjä voi käyttää itselleen sopivia.

CREATIVE OUTLIER PRO:N LANGATON LATAUS
Creative Outlier Pro tukee langatonta Qi-latausta. Ladataksesi latauskotelon ja korvanapit langattomasti, aseta korvanapit kotelon magneettisiin latauspaikkoihin ja aseta sitten latauskotelo langattomalle latausalustalle*. Huomaathan, että korvanappeja ei voi ladata langattomasti ilman latauskoteloa.

*Langaton latausalusta ei tule mukana.

TEHDASASETUKSET
Suorittaaksesi täydellisen nollauksen, kosketa molempaa korvanappia ja paina 5 sekunnin ajan niiden ollessa latauskotelossa. Nollauduttuaan, korvanapit vilkkuvat kolme kertaa sinisinä. Tehdasasetusten palauttaminen tulee suorittaa silloin, kun käyttäjä kohtaa ongelmia korvanappien ollessa käytössä tai seuraavanlaisissa tilanteissa: *Bluetooth*-pariliitostilan epäonnistuminen, satunnainen LED-valojen vilkkuminen, toisen korvanapin yhdistäminen toiseen korvanappiin ei onnistu, tai kaikkien tietojen nollaaminen.

Yleiset liitettävyysongelmat
Tämä artikkeli tuo esiin ilmiöitä ja suosituksia, jos musiikki pätkii eivätkä korvanapit pysy yhteydessä.
Kun liität älymobiililaitetta korvanappeihin, signaali on vahvimmillaan, kun pariliitoslaitteiden välillä on näköyhteys.
Mikäli signaali läpäisee kehon, joka on suurimmaksi osaksi vettä, se saattaa heikentyä ja aiheuttaa ongelmia pariliitoksessa. Mikäli mobiililaite on jo yhteydessä korvanappeihin, se voi aiheuttaa signaalin katoamisen tai korvanappien yhteyden katkeamisen.

TEKNISET TIEDOT
Kuuloke-elementit
- 10 mm grafeenipäällysteiset elementit x 2
- Taajuusvaste: 20–20 000 Hz

Mikrofonit
- Tyyppi: Monisuuntainen x 6
- MEMS
- Taajuusvaste: 100–10 000 Hz
- Herkkyys (1 kHz): -38 dBV / Pa

Käyttöliittymä
- Qi-yhteensopiva langaton lataus, USB-C (lataus)

***Bluetooth*-versio**
- *Bluetooth* 5.2

***Bluetooth*-profiilit**
- A2DP (langaton *Bluetooth*-stereo)
- AVRCP (*Bluetooth*-kaukosäädin)
- HFP (handsfree-profiili)

Langaton käyttöalue
- Enintään 10m
- Radiotaajuuden enimmäislähtöteho: 6 dBm
- Käyttötaajuus: 2402–2480 MHz

Akku
- **Korvanapit (vasen ja oikea)** Litium-ionipolymeeriakku: 3,6V 85 mAh 0,306 Wh
- **Akun latauskotelo** Litium-ionipolymeeriakku: 3,7V 900 mAh 3,330 Wh

Sisääntulo
- 5V ⎓ 1A

Kokonaissoittoaika
- Jopa 60 tuntia

Latausaika
- 2–3 tuntia (langallinen/langaton lataus)

Äänikoodekit
- AAC, SBC

Käyttölämpötila
- 0–45°C

MUITA TIETOJA
Vieraile sivulla **creative.com/compliance/OutlierPro** saadaksesi käyttöoppaan, turvallisuus- ja säädöstietoja, tarvittaessa ErP-tietoja ja akun poisto-ohjeet, jotka on tarkoitettu ainoastaan itsenäisesti pätevälle ammattilaiselle.
Vieraile sivulla **creative.com/support/OutlierPro** saadaksesi muuta tukea tuotteeseesi liittyen.

Huomio: Vaatimustenmukaisuusmerkinnät ovat tuotteen pohjassa

ES

INFORMACIÓN GENERAL
(1) Indicador de batería del estuche de carga
i) indicador de carga
Cargando – Rojo brillante
Carga completa – Verde fijo
ii) Nivel de batería
Bajo – Rojo fijo
Medium – Amarillo fijo
Alto – Verde fijo
(2) Indicador de carga del auricular izquierdo
(3) Indicador de carga del auricular derecho
i) Indicador de carga de auriculares
Cargando – Rojo brillante
Completamente cargado – Verde fijo
(4) Puerto de carga USB-C
(5) Indicador LED de auriculares
Bluetooth Emparejar – Parpadeo en rojo y azul
Cargando – Rojo brillante (en el estuche de carga)
Carga completa – LED Off

CONTROLES
i) Modo reproducción
Nota: Ciertas funciones de reproducción se pueden personalizar a través de la aplicación Creative cuando se conecta a través de *Bluetooth*
ii) Modo de llamada
Nota: Los ajustes de volumen en los auriculares no están disponibles durante las llamadas entrantes / salientes
iii) Entrar en *Bluetooth* modo emparejar manualmente
Nota: Los auriculares solo pueden entrar en modo *Bluetooth* manualmente cuando no se esté reproduciendo audio. Toque y mantenga cualquiera de los auriculares durante 3 segundos para entrar en modo vincular de *Bluetooth*
iv) Encender / apagar auriculares manualmente

APLICACIÓN CREATIVE
Configure su producto, personalice los controles de reproducción, personalice la configuración de audio, mejore el rendimiento del producto y más con la aplicación Creative.
- Personalice los botones para una experiencia de reproducción personalizada
- Ajuste el nivel de control de ruido a través del modo ambiental y la cancelación activa de ruido
- Modifique la configuración de audio con Graphic EQ
- Realice actualizaciones de software, registros de productos, etc

Descargue Creative App desde:
- iOS App Store
- Google Play Store

GUÍA DE AJUSTE DE AURICULARES
Empuje y mueva suavemente los auriculares en el canal auditivo respectivo hasta que se realice un buen sellado para garantizar un ajuste adecuado. También se proporcionan pares adicionales de puntas de silicona para que los usuarios puedan lograr un ajuste óptimo.

CARGAR CREATIVE OUTLIER PRO DE FORMA INALÁMBRICA
Creative Outlier Pro admite la carga inalámbrica habilitada para Qi. Para cargar tanto el estuche de carga como los auriculares de forma inalámbrica, inserte los auriculares en las ranuras de carga magnéticas del estuche y luego coloque el estuche de carga en la plataforma de carga inalámbrica*. Tenga en cuenta que los auriculares no se pueden cargar de forma inalámbrica sin su estuche de carga.

*Base de carga inalámbrica no incluida

MASTER RESET
Pulse ambos auriculares y mantenga durante 5 segundos mientras están en el estuche de carga para realizar un reinicio maestro. Una vez completado, los auriculares parpadearán tres veces en azul. El master reset está reservado para casos en los que los usuarios encuentran problemas mientras los auriculares están en uso o durante situaciones como: *Bluetooth* fallo de emparejamiento, LED parpadeante aleatorio, fallo al emparejar el auricular secundario con el auricular principal o al resetear los datos.

Problemas de conectividad comunes
Este artículo resalta un fenómeno y ofrece recomendaciones en caso de cortes de música y cuando los auriculares no se mantienen conectados.
Cuando se vincula un dispositivo smart con los auriculares, la señal es más fuerte cuando hay una línea clara entre los dispositivos a vincular. Si la señal pasa a través del cuerpo, que está compuesto principalmente de fluido, puede ser absorbida, lo que puede resultar en dificultades de emparejamiento. Si el dispositivo móvil ya está conectado a los auriculares, es posible que se pierda la señal o que los auriculares se desconecten.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
Controladores de auriculares
- Controladores de 10 mm recubiertos de grafeno x 2
- Respuesta de frecuencia: 20–20 000 Hz

Micrófonos
- Tipo: Omnidireccional x 6
- MEMS
- Respuesta de frecuencia: 100–10 000 Hz
- Sensibilidad (1 kHz): -38 dBV/Pa

Interfaz
- Carga inalámbrica compatible con Qi, USB-C (cargando)

Versión *Bluetooth*
- *Bluetooth* 5.2

Perfil de *Bluetooth*
- A2DP (*Bluetooth* inalámbrico estéreo)
- AVRCP (Control remoto para *Bluetooth*)
- HFP (perfil manos libres)

Alcance operativo inalámbrico
- Hasta 10 m
- Potencia de salida RF máxima: 6 dBm
- Frecuencia operativa: 2402–2480 MHz

Batería
- **Auriculares (Izquierdo y derecho)** Batería de polímero de iones de litio: 3.6 V 85 mAh 0.306 Wh
- **Estuche de carga de la batería** Batería de polímero de iones de litio: 3.7 V 900 mAh 3.330 Wh

Entrada
- 5 V ⎓ 1 A

Reproducción total
- Hasta 60 horas

Tiempo de carga
- 2–3 horas (carga con cable / inalámbrica)

Códec de audio
- AAC, SBC

Temperatura operativa
- 0–45°C

OTRA INFORMACIÓN
Visite **creative.com/compliance/OutlierPro** para ver la guía de usuario, información sobre seguridad y regulación, información ErP donde sea aplicable e instrucciones para sacar la batería, la cual es estrictamente para profesiones cualificados independientes.
Visite **creative.com/support/OutlierPro** para el resto de información de soporte relacionada con su producto.

Nota: Las marcas de cumplimiento están localizadas en la parte inferior del producto

SV

ÖVERSIKT
(1) Laddningsväskans Batteriindikator
i) Laddningsindikator
Laddning – Rött sken
Helt laddad – Fast grönt sken
ii) Batterinivå
Låg - Fast rött sken
Medel – Fast gult sken
Hög – Fast grönt sken
(2) Laddningsindikator vänster hörlur
(3) Laddningsindikator vänster hörlur
i) Laddningsindikator hörlurar
Laddning – Rött sken
Helt laddad – Fast grönt sken
(4) Laddningsport med USB-C
(5) LED-indikator hörlurar
Bluetooth Parkoppling – Blinkar rött och blått
Laddning – Rött sken (In laddningsfodral)
Helt laddat – LED släckt

KONTROLLER
i) Uppspelningsläge
Obs! Vissa uppspelningsfunktioner kan anpassas via Creative-appen när den är ansluten via *Bluetooth*
ii) Samtalsläge
Obs! Volymjusteringar på hörlurarna är inte tillgängliga under inkommande / utgående samtal
iii) Gå in i *Bluetooth*-parningsläget manuellt
Obs! Hörlurarna kan endast manuellt gå in i *Bluetooth*-parningsläget när inget ljud spelas upp. Tryck och håll in en av hörlurarna i 3 sekunder för att gå in i *Bluetooth*-parningsläget
iv) Slå på / av hörlurar manuellt

CREATIVE APP
Konfigurera produkten, anpassa ljudinställningarna, förbättra din produkts prestanda och mera med Creative-appen.
- Anpassa knapparna för en personlig uppspelningsupplevelse
- Justera bullerkontrollnivån genom omgivningsläge och aktiv bullerreducering
- Ändra ljudinställningar med Graphic EQ
- Utför programuppdateringar, produktregistrering och mer

Ladda ner Creative App från:
- iOS App Store
- Google Play Store

ANPASSNINGSGUIDE FÖR HÖRLURAR
Tryck försiktigt in hörlurarna i respektive hörselgång tills de sluter ordentligt för att säkerställa korrekt passform. Ytterligare par silikonspetsar finns också med så att användarna kan uppnå en optimal passform.

TRÅDLÖS LADDNING AV CREATIVE OUTLIER PRO
Creative Outlier Pro stöder Qi-aktiverad trådlös laddning. För att ladda både laddningsfodral och hörlurar trådlöst, sätt in hörlurarna i laddningsfodralets magnetiska laddningsfickor och placera sedan laddningsfodralet på den trådlösa laddningsplattan*. Observera att hörlurarna inte kan laddas trådlöst utan sitt laddningsfodral.

*Trådlös laddningsplatta ingår inte

HUVUDÅTERSTÄLLNING
Rör vid båda öronsnäckorna och håll i 5 sekunder medan de är i laddningsfodralet för att utföra en huvudåterställning. När huvudåterställningen är klar, blinkar öronsnäckorna tre gånger i blått. Master Reset är reserverat för fall där användare stöter på problem när öronsnäckorna används eller i situationer som t.ex: *Bluetooth*-parningsfel, slumpmässigt blinkande lysdioder, misslyckande med att para sekundära öronproppar med huvudöronproppen eller för att återställa alla data.

Vanliga anslutningsproblem
Denna artikel belyser fenomenet och rekommendationer för uppspelning av musik avbryts och hörlurar som inte håller kontakten. Vid parkoppling av en smart enhet och hörlurar, är signalen som starkast när enheterna som ska parkopplas är befinner sig inom siktlinje.
Om signalen passerar genom kroppen, som till största delen består av vattenvätska, kan den absorberas, vilket kan leda till parningssvårigheter. Om den mobila enheten redan är ansluten till hörlurarna kan det leda till att signalen går förlorad eller att hörlurarna kopplas bort.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER
Drivenheter för hörlurar
- 10 mm grafenbelagd drivenhet x 2
- Frekvenssvar: 20–20 000 Hz

Mikrofoner
- Typ: omnidirektionell x 6
- MEMS
- Frekvensrespons: 100–10 000 Hz
- Känslighet (1 KHz): -38 dBV / Pa

Gränssnitt
- Qi-kompatibel trådlös laddning, USB-C (laddning)

***Bluetooth*-version**
- *Bluetooth* 5.2

***Bluetooth*-profiler**
- A2DP (Trådlös stereo-*Bluetooth*)
- AVRCP (*Bluetooth* fjärrkontroll)
- HFP (handsfree-profil)

Trådlös räckvidd
- Upp till 10m
- Maximal RF utgångseffekt: 6 dBm
- Driftsfrekvens: 2402–2480 MHz

Batteri
- **Hörlurar (vänster och höger)** Litiumjonpolymerbatteri: 3,6V 85 mAh 0,306 Wh
- **Batteriladdningsfodral** Litiumjonpolymerbatteri: 3,7V 900 mAh 3,330 Wh

Nominell effekt
- 5V ⎓ 1A

Total speltid
- Upp till 60 timmar

Laddningstid
- 2–3 timmar (trådbunden / trådlös laddning)

Ljud-codec
- AAC, SBC

Driftstemperatur
- 0–45°C

ÖVRIG INFORMATION
Besök **creative.com/compliance/OutlierPro** för användarhandbok, säkerhetsinformation och gällande föreskrifter, ErP-information i förekommande fall och instruktion för borttagande av batteri som är avsett för oberoende behöriga yrkesutövare.
Besök **creative.com/support/OutlierPro** för all annan support rörande din produkt.

Obs! Överensstämmelsemärkningar finns på produktens undersida

NL

OVERZICHT
(1) De accu-indicator oplaadcassette
i) Oplaadindicator
Opladen – Brandt rood
Volledig opgeladen – Brandt continu groen
ii) Batterijniveau
Zwak – Continu rood
Medium – Continu geel
Optimaal opgeladen – Continu groen
(2) Oplaadindicator linker oordopje
(3) Oplaadindicator rechter oordopje
i) Oplaadindicator oordopjes
Opladen – Brandt rood
Volledig opgeladen – Brandt continu groen
(4) USB-C-oplaadpoort
(5) Led-indicator oordopjes
Bluetooth koppelen – Knipperend rood en blauw
Opladen – Brandt rood (in oplaadcassette)
Volledig opgeladen – LED is uit

REGELAARS
i) Afspeelmodus
Opmerking: Bepaalde afspeelfuncties kunnen worden aangepast via de Creative-app bij verbinding via *Bluetooth*
iii) Belmodus
Opmerking: Volumeaanpassingen op de oordopjes zijn niet beschikbaar tijdens inkomende / uitgaande gesprekken
iii) Handmatig naar de *Bluetooth*-koppelingsmodus gaan
Opmerking: De oordopjes kunnen alleen handmatig naar de *Bluetooth*-koppelingsmodus gaan als er geen audio wordt afgespeeld. Tik op een van de oordopjes en houd deze 3 seconden ingedrukt om de *Bluetooth*-koppelingsmodus te activeren
iv) De Oordopjes handmatig in- / uitschakelen

CREATIVE-APP
Stel uw product in, pas de afspeelbedieningen aan, pas de audio-instellingen aan, verbeter de prestaties van het product en doe nog veel meer met de Creative-app.
- Pas knoppen aan voor een persoonlijke weergave-ervaring
- Pas het geluidsbeheersingsniveau aan via omgevingsmodus en actieve ruisonderdrukking
- Wijzig geluidsinstellingen met de grafische EQ
- Voer software-upgrades, productregistratie en nog meer uit

Download de Creative App via:
- iOS App Store
- Google Play Store

OORDOPJES IN DE OREN PLAATSEN
Duw en schuif de oordopjes voorzichtig in de respectievelijke gehoorgang totdat een goede afdichting is gemaakt om een goede pasvorm te garanderen. Er worden extra sets siliconenoordopjes meegeleverd, zodat gebruikers een optimale pasvorm kunnen bereiken.

DE CREATIVE OUTLIER PRO DRAADLOOS OPLADEN
De Creative Outlier Pro ondersteunt draadloos opladen met Qi-technologie. Als u zowel de oplaadcase als de oordopjes draadloos wilt opladen, plaatst u de oordopjes in de magnetische slots van de oplaadcase en plaatst u vervolgens de oplaadcase op de draadloze oplaadpad*. Let op, de oordopjes kunnen niet draadloos worden opgeladen zonder de oplaadcase.

*Draadloze oplaadpad niet inbegrepen.

VOLLEDIGE RESET
Raak beide oordopjes aan en houd ze gedurende 5 seconden ingedrukt terwijl ze in de oplaadcase geplaats zijn om ene volledige reset uit te voeren. Als de volledige reset voltooid is, knipperen de oordopjes drie keer blauw. De volledige reset is bedoeld voor situaties waarin gebruikers problemen ondervinden terwijl de oordopjes in gebruik zijn of tijdens situaties zoals: mislukken van *Bluetooth*-koppeling, er knippert een willekeurige led, secundaire oordopjes kunnen niet met de hoofdoordopjes gekoppeld worden of om alle gegevens te resetten.

Veelvoorkomende verbindingsproblemen
Dit artikel legt uit wat u moet doen als de oordopjes niet verbonden blijven en u geen geluid hoort.
Bij het koppelen van een mobiel apparaat met de oordopjes, is het signaal het sterkst wanneer er een directe lijn is tussen de koppelingsapparaten.
Als het signaal door het lichaam gaat, dat voor het grootste deel uit water bestaat, kan het geabsorbeerd worden, hetgeen kan leiden tot problemen bij het koppelen. Als het mobiele apparaat al is verbonden met de oordopjes, kan het signaal verloren gaan of kan de verbinding van de oordopjes worden verbroken.

TECHNISCHE SPECIFICATIES
Headphones Drivers
- 10 mm met grafeen gecoacte drivers x 2
- Frequentiebereik: 20–20.000 Hz

Microfoons
- Type: Omnidirectioneel x 6
- MEMS
- Frequentiebereik: 100–10.000 Hz
- Gevoeligheid (1 kHz): -38 dBV / Pa

Interface
- Qi-compatibel draadloos opladen, USB-C (opladen)

***Bluetooth* versie**
- *Bluetooth* 5.2

***Bluetooth* profielen**
- A2DP (Draadloze stereo *Bluetooth*)
- AVRCP (*Bluetooth* afstandsbediening)
- HFP (Handenvrijprofiel)

Draadloos werkbereik
- Tot 10m
- Maximaal RF-uitgangsvermogen: 6 dBm
- Werkfrequentie: 2402–2480 MHz

Accu
- **Oordopjes (links en rechts)** Lithium-ion polymeeraccu: 3,6V, 85 mAh, 0,306 Wh
- **Accu-oplaadcassette** Lithium-ion polymeeraccu: 3,7V, 900 mAh, 3,330 Wh

Nominale invoer
- 5V ⎓ 1A

Totale afspeeltijd
- tot 60 uur

Oplaadtijd
- 2–3 uur (bekabeld/draadloos opladen)

Audio Codecs
- AAC, SBC

Bedrijfstemperatuur
- 0–45°C

OVERIGE INFORMATIE
Bezoek **creative.com/compliance/OutlierPro** voor de gebruikershandleiding, veiligheids- en regelgevende informatie, ErP-informatie waar van toepassing en instructies voor het verwijderen van batterijen die alleen bedoeld zijn voor onafhankelijk gekwalificeerde technici.
Bezoek **creative.com/support/OutlierPro** voor alle andere ondersteuning met betrekking tot uw product.

Opmerking: Nalevingssymbolen bevinden zich aan de onderkant van het apparaat

DA

OVERSIGT
(1) Opladningsenhedens batteriindikator
i) Opladningsindikator
Opladning – Glødende rød
Fuldt opladet – Fast grøn
ii) Batteriniveau
Lav – Konstant Rød
Medium – Konstant Gul
Høj – fastgrøn
(2) Venstre øreprop opladningsindikator
(3) Højre øreprop opladningsindikator
i) Øreplugger opladningsindikator
Opladning – Glødende rød
Fuldt opladet – fast grøn
(4) USB-C-opladningsport
(5) Øreplugger LED Indikator
Bluetooth parring – Blinker Rød og Blå
Opladning – Glødende rød (i opladningsetui)
Fuldt opladet – LED Slukket

BETJENING
i) Afspilningsmode
Bemærk: Visse afspilningsfunktioner kan tilpasses via Creative-appen, når den er tilsluttet via *Bluetooth*
ii) Opkaldsmode
Bemærk: Lydstyrkejusteringer på høretelefonerne er ikke tilgængelige under indgående / udgående opkald
iii) Indtastning af *Bluetooth-parringstilstand* manuelt
Bemærk: Høretelefonerne kan kun gå manuelt ind i *Bluetooth-parringstilstand*, når der ikke afspilles lyd. Tryk på en af ørestikkerne og hold den nede i 3 sekunder for at aktivere *Bluetooth-parringstilstanden*
iv) Tænd / sluk øretelefoner manuelt

CREATIVE APP
Konfigurer dit produkt, tilpas kontrolelementer til afspilning, tilpas lydindstillingerne, forbedr produktets ydeevne og meget mere med Creative-appen.
- Tilpas knapperne for at få en personlig afspilningsoplevelse
- Juster støjkontrolniveauet med omgivende tilstand og aktiv støjdæmpning
- Ændre lydindstillinger med Graphic EQ
- Udføre softwareopgraderinger, produktregistrering og meget mere

Download Creative App fra:
- iOS App Store
- Google Play Store

HØRETELEFONS STØRRELSESGUIDE
Skub og vip forsigtigt øreplugger ind i den respektive øregang, indtil der er opnået en god tilpasning for at sikre korrekt montering. Yderligere sæt med silikonespidser medfølger, så brugerne kan opnå en optimal pasform.

OPLADNING AF CREATIVE OUTLIER PRO TRÅDLØST
Creative Outlier Pro understøtter Qi-kompatibel trådløs opladning. Hvis du vil oplade både opladningsenhed og øresnegle trådløst, skal du sætte høretelefonerne ind i etuiets magnetiske opladningsåbninger og derefter placere opladningsetuiet på den trådløse opladningsplade*. Bemærk dog, at øresnegle ikke kan oplades trådløst uden deres opladningsetui.

*Trådløs opladningspude er ikke inkluderet.

MASTER NULSTILLING
Berør begge øresnegle, og hold dem nede i 5 sekunder, mens de er i opladningsetuiet, for at udføre en Master Reset. Når den er fuldført, blinker øretelefonerne tre gange blåt. Master Reset er forbeholdt tilfælde, hvor brugere oplever problemer, mens øreplugger er i brug, eller i situationer som f.eks: *Bluetooth*-parringssvigt, tilfældig LED-blink, manglende parring af sekundær øresnegl med hovedøreproppen eller for at nulstille alle data.

Almindelige tilslutningsproblemer
Denne artikel informerer om hvad man skal gøre, hvis musikken stopper og hvis ikke hørefonerne forbliver forbundet.
Når du parrer en smart mobilenhed med øretelefonerne, er signalet stærkest, når der er en sigtelinje mellem parringsenhederne.
Hvis signalet passerer gennem kroppen, som for det meste består af vand, kan det blive absorberet, hvilket kan resultere i parringsvanskeligheder. Hvis mobilenheden allerede er forbundet med øretelefonerne, kan signalet gå tabt, eller øretelefonerne kan blive afbrudt.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER
Hovedtelefon drivere
- 10 mm grafenbelagt drivere x 2
- Frekvensgang: 20–20.000 Hz

Mikrofonet
- Type: Omnidirektionel x 6
- MEMS
- Frekvensområde: 100–10.000 Hz
- Følsomhed (1 kHz): -38 dBV / Pa

Opladningsinterface
- Qi-kompatibel trådløs opladning, USB-C (opladning)

***Bluetooth*-version**
- *Bluetooth* 5.2

***Bluetooth* Profiler**
- A2DP (Trådløs stereo *Bluetooth*)
- AVRCP (*Bluetooth* fjernbetjening)
- HFP (Håndfri profil)

Trådløs rækkevidde
- Op til 10m
- Maksimal udgangsstrøm til RF: 6 dBm
- Frekvensområde: 2402–2480 MHz

Batteri
- **Øreplugger(Venstre og Højre)**
  - Lithium-ion polymer batteri: 3,6V 85 mAh 0,306 Wh
- **Batteri - opladningsetui**
  - Lithium-ion polymer batteri: 3,7V 900 mAh 3,330 Wh

Indgangsklassificering
- 5V ⎓ 1A

Total spilletid
- Op til 60 timer

Opladningstid
- 2–3 timer (kablet / trådløs opladning)

Audio Codecs
- AAC, SBC

Driftstemperatur
- 0–45°C

ANDRE OPLYSNINGER
Besøg **creative.com/compliance/OutlierPro** for at finde brugervejledning, sikkerheds- og lovgivningsmæssige oplysninger, ErP-oplysninger, hvor det er relevant, og instruktioner om fjernelse af batteriet, som udelukkende er beregnet til uafhængigt kvalificerede fagfolk.
Besøg **creative.com/support/OutlierPro** til al anden support relateret til dit produkt.

Bemærk: Overensstemmelsesmarkeringer er placeret i bunden af produktet

CZ

POPIS
(1) Kontrolka baterie v nabíjecím pouzdru
i) Kontrolka nabíjení
Nabíjení – Září červeně
Plně nabito – Svítí zeleně
ii) Úroveň nabití baterie
Nízká – Svítí červeně
Střední – Svítí žlutě
Vysoký – Svítí zeleně
(2) Kontrolka nabíjení levého nástavce do uší
(3) Kontrolka nabíjení pravého nástavce do uší
i) Kontrolka nabíjení nástavců do uší
Nabíjení – Září červeně
Plně nabito – Svítí zeleně
(4) Port USB-C pro nabíjení
(5) LED kontrolka nástavců do uší
Párování *Bluetooth* – Bliká červeně a modře
Nabíjení – Září červeně (v nabíjecím pouzdru)
Plně nabito – LED nesvítí

OVLÁDACÍ PRVKY
i) Režim přehrávání
Poznámka: Určité funkce přehrávání lze v aplikaci Creative upravovat po připojení přes *Bluetooth*
ii) Režim volání
Poznámka: Úprava hlasitosti na nástavcích do uší není během příchozích/odchozích hovorů k dispozici
iii) Ruční vstup do režimu párování *Bluetooth*
Poznámka: Nástavce do uší mohou přejít do režim párování *Bluetooth* jen v případě, že se nepřehrává žádný zvuk. Do režimu párování *Bluetooth* přejdete klepnutím na libovolný nástavec do uší a jeho podržením po dobu 3 s
iv) Ruční zapnutí/vypnutí nástavců do uší

APLIKACE CREATIVE
Pomocí aplikace Creative můžete nastavovat tento produkt, upravovat ovládání přehrávání, přizpůsobovat nastavení zvuku, vylepšovat výkon produktu a další.
- Úpravou funkcí tlačítek si můžete přehrávání přizpůsobit vlastním představám
- Prostřednictvím funkcí Režim okolního zvuku a Aktivní potlačení hluku můžete upravovat úroveň regulace hluku
- Nastavení zvuku lze upravovat pomocí grafického ekvalizéru
- Můžete aktualizovat software, zaregistrovat produkt a další

Stáhněte si aplikaci Creative z:
- iOS App Store
- Google Play Store

NÁSTAVCE DO UŠÍ SE ZAVADĚČEM
Opatrně zatlačte nástavec do uší do příslušného ušního kanálu a zakývejte s ním, dokud nedojde k dobrému utěsnění kanálu a nástavec do uší dokonale nepadne. Součástí balení jsou i další silikonové koncovky, které mohou některým uživatelům sednout lépe.

BEZDRÁTOVÉ NABÍJENÍ SLUCHÁTEK CREATIVE OUTLIER PRO
Sluchátka Creative Outlier Pro podporují bezdrátové nabíjení využívající technologii Qi. Pokud chcete bezdrátově nabíjet nabíjecí pouzdro i nástavce do uší, umístěte nástavce do uší na magnetické nabíjecí pozice v pouzdru a poté položte nabíjecí pouzdro na podložku pro bezdrátové nabíjení*. Nástavce do uší nelze bezdrátově nabíjet bez nabíjecího pouzdra.

*Podložka pro bezdrátové nabíjení není součástí balení

HLAVNÍ RESET
Úplný reset provedete klepnutím na oba nástavce do uší uložené v nabíjecím pouzdře a podržením po dobu 5 s. Po dokončení nástavce do uší třikrát modře zablikají. Hlavní reset je vyhrazen pro případy, kdy uživatelé narazí na problém při používání nástavců do uší, nebo pro situace jako například: neúspěšné párování *Bluetooth*, náhodné blikání LED, neúspěšné párování sekundárního nástavce do uší s hlavním nástavcem do uší, případně slouží k resetu všech dat.

Běžné potíže s připojením
Tématem tohoto článku jsou doporučení pro situace, kdy je hudba trhaná a nástavce do uší se odpojují.
Při párování chytrého mobilního zařízení s nástavci do uší je signál nejsilnější, když jsou párovaná zařízení v dohledné vzdálenosti. Pokud signál prochází tělem, jehož většinu tvoří voda, může se absorbovat, což se projeví problémy s párováním. Pokud již je mobilní zařízení připojeno k nástavcům do uší, může dojít ke ztrátě signálu nebo k odpojení nástavců do uší.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE
Měniče sluchátek
- 10 mm měnič s grafenovou povrchovou úpravou x 2
- Frekvenční odezva: 20–20 000 Hz

Mikrofony
- Typ: všesměrový x 6
- MEMS
- Kmitočtová odezva: 100–10 000 Hz
- Citlivost (1 kHz): -38 dBV/Pa

Rozhraní
- Bezdrátové nabíjení s podporou Qi, USB-C (nabíjení)

Verze *Bluetooth*
- *Bluetooth* 5.2

Profily *Bluetooth*
- A2DP (bezdrátová stereotechnologie *Bluetooth*)
- AVRCP (dálkové ovládání *Bluetooth*)
- HFP (profil Hands-free)

Bezdrátový provozní rozsah
- Až 10m
- Maximální výstupní výkon RF: 6 dBm
- Provozní frekvence: 2402–2480 MHz

Baterie
- **Nástavce do uší (levý a pravý)**
  Lithium-iontová polymerová baterie: 3,6V 85 mAh 0,306 Wh
- **Baterie – nabíjecí pouzdro**
  Lithium-iontový polymerová baterie: 3,7V 900 mAh 3,330 Wh

Vstupní napětí
- 5V ⎓ 1A

Celková doba poslechu
- Až 60 hodin

Doba nabíjení
- 2–3 hodiny (kabelové/bezdrátové nabíjení)

Zvukové kodeky
- AAC, SBC

Provozní teplota
- 0–45°C

DALŠÍ INFORMACE
Na adrese **creative.com/compliance/OutlierPro** najdete uživatelskou příručku, bezpečnostní a regulatorní informace, informace o ErP (kde jsou použitelné) a pokyny k vyjmutí baterie, jež jsou určeny výhradně pro nezávisle kvalifikované odborníky.
Veškerou další podporu týkající se vašeho produktu najdete na adrese **creative.com/support/OutlierPro.**

Poznámka: Označení shody s předpisy naleznete na spodní straně výrobku

JP

概要
(1) 充電ケース インジケータ
i) 充電状態
充電中 – ゆっくり赤点滅
充電完了 – 緑点灯
ii) バッテリー残量
低 – 赤点灯
中 – 黄点灯
高 – 緑点灯
(2) 左イヤホン 充電インジケータ
(3) 右イヤホン 充電インジケータ
i) イヤホン充電状態
充電中 – ゆっくり赤点滅
完全充電 – 緑点灯
(4) USB-C 充電ポート
(5) イヤホン インジケータ
ブルートゥース – ペアリング – 赤青点滅
充電中 – ゆっくり赤点滅（充電ケース収納時）
充電完了 – 消灯

コントロール
i) 再生時
注意：一部の再生機能はブルートゥース経由でCreative アプリからカスタマイズ可能です
ii) 通話モード
注意：通話中はイヤホンでの音量調節ができません
iii) 手動でブルートゥース ペアリング モードにする
注意：手動でブルートゥース ペアリング モードにするには、イヤホンでオーディオ再生がされていない必要があります。イヤホンを3秒程度長押しするとブルートゥース ペアリング モードになります
iv) 手動でイヤホン電源をオン / オフする

CREATIVE アプリ
Creative アプリで製品のセットアップや再生の操作、オーディオせってのパーソナライズ、製品パフォーマンスの強化などが行なえます。
- ボタンのカスタマイズで再生操作をパーソナライズ
- アンビエント モードおよびアクティブ ノイズ キャンセレーションのノイズ コントロール レベルの調節
- グラフィックEQでオーディオ設定を変更
- ソフトウェア アップグレートやユーザー登録など

Creative Appのダウンロードはこちら：
- iOS App Store
- Google Play Store

装着ガイド
外耳道に密着するよう、耳にイヤホンを適度に押し込み、適切に装着して下さい。最適なフィット感のために追加のシリコンチップも用意されています。

CREATIVE OUTLIER PROのワイヤレス充電
Creative Outlier ProはQi互換のワイヤレス充電をサポートしています。イヤホンを充電ケースの充電スロットに収納し、充電ケースをワイヤレス充電パッド*に置きます。イヤホン本体はワイヤレス充電には対応していませんのでご注意下さい。

*ワイヤレス充電パッドは付属しません

マスター リセット
マスター リセットを行うには、充電ケースに収納した状態で双方のイヤホンを5秒程度長押しします。完了するとイヤホンのLEDが青色で3回点滅します。ブルートゥースのペアリングが失敗したり、LEDがランダムに点滅する、メイン ユニットとセカンダリー ユニットが接続しない等の問題が発生する場合は、マスター リセットを行って下さい。

一般的な接続問題について
再生音が途切れる場合や、接続が安定しない際の推奨事項です。
スマート デバイスと完全ワイヤレス イヤホンのワイヤレス接続は、双方のデバイスの間に障害物がない場合が最も信号が強くなります。
信号が身体などを通過すると電波が吸収され、ペアリングが困難になる可能性があります。また、モバイル デバイスと既にペアリング済の場合は、ワイヤレス接続が困難になり信号が途切れて音切れが発生したり、ワイヤレス接続が切断される可能性があります。

製品仕様
イヤホン ドライバー
- 10 mm グラフェンコート ドライバー x 2
- 周波数特性：20–20,000 Hz

マイク
- タイプ：全方位性 x 6
- MEMS
- 周波数特性：100–10,000 Hz
- 音圧感度（1 kHz）：-38 dBV / Pa

インターフェイス
- Qi互換ワイヤレス充電、USB-C（充電）

ブルートゥース バージョン
- ブルートゥース 5.2

ブルートゥース プロファイル
- A2DP（ワイヤレス ステレオ ブルートゥース）
- AVRCP（ブルートゥース リモート コントロール^）
- HFP（ハンズフリー プロファイル）

ワイヤレス動作範囲
- 最大約10m（障害物のない空間）
- 最大RF出力：6 dBm
- 動作周波数：2402–2480 MHz

バッテリー
- **イヤホン本体（左右）**
  リチウムイオン充電池：
  3.6V 85 mAh 0.306 Wh
- **充電ケース**
  リチウムイオン充電池：
  3.7V 900 mAh 3.330 Wh

入力：
- 5V ⎓ 1A

合計再生時間
- 最大約60時間

充電時間
- 約2–3時間（有線/ワイヤレス充電）

オーディオ コーデック
- AAC, SBC

動作温度
- 0–45°C

その他の情報
ユーザー ガイドや安全/規制に関する情報、該当する場合のErP情報や正規業者向けのバッテリー取り外し手順などは**creative.com/compliance/OutlierPro**をご覧下さい。
その他、サポートに関する情報は**creative.com/support/OutlierPro**をご覧下さい。

注意：コンプライアンス マークは製品の底面、および/またはリーフレット等に記載されています

PL

INFORMACJE OGÓLNE
(1) Wskaźnik naładowania akumulatora futerału ładującego
i) Wskaźnik ładowania
Ładowanie – pulsujący czerwony
Całkowicie naładowana – Świeci na zielono
ii) Poziom naładowania baterii
Niska – ciągły czerwony
Średnia – ciągły żółty
Wysoka – ciągły zielony
(2) Wskaźnik ładowania lewej słuchawki
(3) Wskaźnik ładowania prawej słuchawki
i) Wskaźnik ładowania słuchawek
Ładowanie – pulsujący czerwony
Całkowicie naładowana – Świeci na zielono
(4) Port ładowania USB-C
(5) Wskaźnik LED słuchawek
Bluetooth Parowanie – miga na czerwono i niebiesko
Ładowanie – świeci na czerwono (w etui ładującym)
W pełni naładowane – Dioda LED wyłączona

STEROWANIE
i) Tryb odtwarzania
Uwaga: Niektóre funkcje odtwarzania można dostosować za pomocą aplikacji Creative po połączeniu przez *Bluetooth*
ii) Tryb połączenia głosowego
Uwaga: Regulacja głośności w słuchawkach jest niedostępna podczas połączeń przychodzących / wychodzących
iii) Manualne parowanie *Bluetooth*
Uwaga: Słuchawki douszne mogą ręcznie przejść do trybu parowania *Bluetooth* tylko wtedy, gdy nie jest odtwarzany dźwięk. Dotknij i przytrzymaj dowolną słuchawkę douszną przez 3 s, aby przejść do *Bluetooth* Tryb parowania
iv) Ręczne włączanie/wyłączanie słuchawek

APLIKACJA CREATIVE
Skonfiguruj produkt, dostosuj sterowanie odtwarzaniem, spersonalizuj ustawienia dźwięku, popraw wydajność produktu i nie tylko dzięki aplikacji Creative.
- Dostosuj przyciski do spersonalizowanego odtwarzania
- Dostosuj poziom kontroli szumów w trybie Ambient i Aktywnej Redukcji Szumów
- Modyfikuj ustawienia dźwięku za pomocą korektora graficznego (EQ)
- Aktualizuj oprogramowanie, zarejestruj produkt i nie tylko

Aplikację Creative znajdziesz w sklepach:
- App Store
- Google Play

KORZYSTANIE ZE SŁUCHAWEK DOUSZNYCH
Delikatnie wciśnij i poruszaj słuchawką douszną w kanale słuchowym ucha, aż uzyskasz dobre uszczelnienie, aby zapewnić prawidłowe dopasowanie. Dostępne są również dodatkowe pary końcówek silikonowych, abyś mógł uzyskać optymalne dopasowanie.

BEZPRZEWODOWE ŁADOWANIE CREATIVE OUTLIER PRO
Creative Outlier Pro obsługuje ładowanie bezprzewodowe z obsługą Qi. Aby naładować etui ładujące i wkładki douszne bezprzewodowo, umieść wkładki douszne w magnetycznych gniazdach ładowania etui, a następnie umieść etui ładujące na podkładce do ładowania bezprzewodowego*. Pamiętaj, że wkładek dousznych nie można ładować bezprzewodowo bez etui ładującego.

*Bezprzewodowa podkładka ładująca nie jest dołączona

GŁÓWNY RESET
Dotknąć obu słuchawek dousznych znajdujących się w etui do ładowania i przytrzymać przez 5 s, aby wykonać reset główny. Po zakończeniu operacji słuchawki douszne zamigają trzy razy na niebiesko. Reset główny jest zarezerwowany dla przypadków, w których użytkownicy napotykają problemy podczas używania słuchawek dousznych lub w sytuacjach, takich jak: błąd parowania *Bluetooth*, losowe miganie diody LED, nieudane sparowanie dodatkowej słuchawki z główną lub usuwanie danych.

Typowe problemy z łącznością
Ten artykuł opisuje zjawisko powodujące przerwanie odtwarzania muzyki i rozłączanie wkładek dousznych oraz zawiera rekomendacje odnośnie do zapobiegania temu zjawisku. Podczas parowania inteligentnego urządzenia mobilnego ze słuchawkami sygnał jest najsilniejszy, gdy między parowanymi urządzeniami istnieje wolna przestrzeń bez zakłóceń ze strony innych obiektów.
Jeśli sygnał przechodzi przez ciało, które w większości składa się z płynu wodnego, może zostać znacznie osłabiony, co może powodować trudności w parowaniu. Jeśli urządzenie mobilne jest już podłączone do słuchawek, może to powodować utratę sygnału lub odłączenie słuchawek.

DANE TECHNICZNE
Przetworniki Słuchawek
- 10 mm przetworniki z powłoką grafenową x 2
- Pasmo przenoszenia: 20–20 000 Hz

Mikrofony
- Typ: wielokierunkowe x 6
- MEMS
- Pasmo przenoszenia: 100–10 000 Hz
- Czułość (1 kHz): -38 dBV/Pa

Interfejs
- Ładowanie bezprzewodowe zgodne z Qi, USB-C (ładowanie)

Wersja standardu *Bluetooth*
- *Bluetooth* 5.2

Profile *Bluetooth*
- A2DP (bezprzewodowy dźwięk stereo *Bluetooth*)
- AVRCP (pilot *Bluetooth*)
- HFP (profil głośnomówiący)

Zasięg działania bezprzewodowego
- Do 10m
- Maksymalna moc wyjściowa RF: 6 dBm
- Częstotliwość działania: 2402–2480 MHz

Bateria
- **Słuchawki douszne (lewa i prawa)**
  Akumulator litowo-jonowy polimerowy: 3,6V 85 mAh 0,306 Wh
- **Futerał ładujący do słuchawek**
  Akumulator litowo-jonowy polimerowy: 3,7V 900 mAh 3,330 Wh

Wejście
- 5V ⎓ 1A

Łączny czas odtwarzania
- do 60 odzin

Czas ładowania
- 2–3 godziny (ładowanie przewodowe/ bezprzewodowe)

Kodek audio
- AAC, SBC

Temperatura robocza
- 0–45°C

INNE INFORMACJE
Odwiedź stronę **creative.com/compliance/OutlierPro**, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi, informacji dotyczących bezpieczeństwa i przepisów, informacje o ErP (jeśli dotyczy), oraz instrukcje dotyczące wymiany baterii, które są przeznaczone wyłącznie dla wykwalifikowanych specjalistów.
Odwiedź stronę **creative.com/support/OutlierPro**, aby uzyskać wsparcie związane z Twoim produktem.

Uwaga: Oznaczenia zgodności znajdują się na spodzie tego produktu

CS

概述
(1) 充电仓电量指示灯
i)充电指示灯
充电中 – 红色发光
充满电 – 稳定绿色
ii) 电池电量
低 – 稳定红色
中 – 稳定黄色
高 – 稳定绿色
(2) 左耳机充电指示灯
(3) 右耳机充电指示灯
i) 耳机充电指示灯
充电中 – 红色发光
充满电 – 稳定绿色
(4) USB-C充电端口
(5) 耳塞LED指示灯
蓝牙正在配对 – 红蓝色闪烁
充电中 – 发光红色（充电仓内）
完全充满电 – LED熄灭

控制
i) 播放模式
注意：通过蓝牙连接时，可以使用Creative应用自定义某些播放功能。
iii) 通话模式
注意：耳机上的音量调节在来电/拔打电话过程中不可用
iii) 手动进入蓝牙配对模式
注意：耳机只能在无音频播放时手动进入蓝牙配对模式。长按任一耳机约3秒进入蓝牙配对模式
iv) 手动开启 / 关闭耳机

CREATIVE应用程序
使用Creative应用程序可以设置您的产品，自定义播放控件，个性化音频设置和增强产品性能等。
- 自定义按钮以获得个性化播放体验
- 通过环境模式和主动降噪调整噪音控制水平
- 使用图形均衡器（EQ）修改音频设置
- 执行软件升级，产品注册等

从以下位置下载Creative App：
- iOS App 商店
- Google Play 商店

耳塞套佩戴指南
轻轻地将耳机推入并摆动到各自的耳道中，直到形成良好的密封性以确保正确佩戴。还提供了一对额外的硅胶套，因此用户可以实现更好的贴合。

CREATIVE OUTLIER PRO无线充电
Creative Outlier Pro 支持 Qi 无线充电。要同时为充电仓和耳塞无线充电，请将耳塞放入充电仓的磁性充电槽，然后将充电仓放在无线充电板上*。请注意，如果没有充电仓，耳机将无法无线充电。

*不含无线充电板

主重置
在充电仓中触摸两个耳塞并按住约 5 秒以执行主重置。主重置完成后耳塞将以蓝色闪烁 3 次。主重置适用于用户在使用耳机时或遇到以下问题的情况：蓝牙配对失败、LED随机闪烁、副耳机与主耳机配对失败或需要重置所有数据。

常见连接问题
本文重点解释了这一种现象并提出了一些建议以防止音乐播放中出现卡顿或耳机断连。
将智能移动设备与耳机配对时，当配对设备之间存在无阻挡的视觉直线时，信号最强。
如果信号通过主要由液体组成的身体，则信号可能会被吸收，从而导致配对连接困难。如果智能移动设备已连接至耳机的状态下，则可能会导致信号丢失或耳机断开连接。

技术规格
耳机驱动单元
- 10 毫米石墨烯涂层驱动单元 x 2
- 频率响应：20–20,000 Hz

麦克风
- 类型：全向型 x 6
- MEMS
- 频率响应：100–10,000 Hz
- 灵敏度（1 kHz）：-38 dBV / Pa

接口
- 兼容Qi无线充电，USB-C（充电）

蓝牙版本
- 蓝牙 5.2

蓝牙配置文件
- A2DP（无线立体声蓝牙）
- AVRCP（蓝牙遥控）
- HSP（耳机配置文件）

无线有效范围
- 最远10米
- 最大输出功率：6 dBm
- 工作频率：2402–2480 MHz
- 频率范围：2400–2483.5 MHz

电池
- **耳机（左和右）**
  聚合物锂离子电池：
  3.6V 85 mAh 0.306 Wh
- **充电仓电池**
  聚合物锂离子电池：
  3.7V 900 mAh 3.330 Wh

输入
- 5V ⎓ 1A

总播放时间
- 长达 60 小时

充电时间
- 2–3 小时（有线/无线充电）

音频编解码：
- AAC,SBC

使用温度
- 0–45°C

其他信息
请访问**creative.com/compliance/OutlierPro**，以获取产品的用户指南，安全与法规信息，ErP信息（如适用）以及电池拆卸说明，这些说明仅适用于获取了独立资格的专业人员。
请访问**creative.com/support/OutlierPro**，以获取与您的产品相关的所有其他支持。

注意：合规标记位于本产品底部

SK

PREHLAD
(1) Indikátor batérie nabíjacieho puzdra
i) Indikátor nabíjania
Nabíjanie – Žiari načerveno
Úplné nabitie – Svieti nazeleno
ii) Úroveň nabitia batérie
Nízka – Svieti načerveno
Stredná – Svieti nažlto
Vysoká – Svieti nazeleno
(2) Indikátor nabíjania ľavého slúchadla
(3) Indikátor nabíjania pravého slúchadla
i) Indikátor nabíjania slúchadiel
Nabíjanie – Žiari načerveno
Úplné nabitie – Svieti nazeleno
(4) Nabíjací port USB-C
(5) LED indikátor slúchadiel
Bluetooth párovanie – Blikajúca modrá a červená
Nabíjanie – Žiari načerveno (v nabíjacom puzdre)
Plne nabité – LED nesvieti

OVLÁDANIE
i) Režim prehrávania
Poznámka: Niektoré funkcie prehrávania možno po pripojení cez *Bluetooth* prispôsobiť prostredníctvom aplikácie Creative App
iii) Režim hovoru
Poznámka: Nastavovanie hlasitosti na slúchadlách nie je dostupné pri prichádzajúcich/ odchádzajúcich volaniach
iii) Manuálne spustenie režimu *Bluetooth* párovania
Poznámka: Slúchadlá možno manuálne do režimu *Bluetooth* párovania prepnúť len vtedy, ak sa neprehráva žiadny zvuk. Na spustenie režimu párovania *Bluetooth* podržte stlačené niektoré zo slúchadiel na 3 sekundy
iv) Manuálne zapnutie/vypnutie slúchadiel

APLIKÁCIA CREATIVE
Prostredníctvom aplikácie Creative si nastavujte produkt, prispôsobte si ovládacie prvky prehrávania, personalizujte si nastavenia zvuku, zlepšujte si výkon produktu a ešte omnoho viac.
- Nastavte si tlačidlá v záujme personalizovaných možností prehrávania
- Upravujte si úroveň regulácie šumu prostredníctvom okolitého režimu a funkcie aktívneho potlačania šumu
- Upravte si nastavenia zvuku pomocou grafického ekvalizéra
- Vykonajte aktualizáciu softvéru, registráciu produktu a viac

Stiahnite si aplikáciu Creative App z obchodov:
- iOS App Store
- Obchod Google Play

ZAVÁDZANIE SLÚCHADIEL
Jemne zatlačte a krútiacim pohybom slúchadlami ich zavádzajte do príslušných zvukovodov, kým nedosiahnete dobré utesnenie, čím sa zaistí správne nasadenie. K dispozícii sú aj ďalšie silikónové špičky, vďaka čomu môžu používatelia docieliť optimálne prispôsobenie.

BEZDRÔTOVÉ NABÍJANIE CREATIVE OUTLIER PRO
Creative Outlier Pro podporuje bezdrôtové nabíjanie s podporou Qi. Na bezdrôtové nabitie nabíjacieho puzdra a slúchadiel zasuňte slúchadlá do magnetických nabíjacích slotov puzdra. Následne nabíjacie puzdro položte na bezdrôtovú nabíjaciu podložku*. Upozorňujeme, že slúchadlá nemožno nabíjať bezdrôtovo bez použitia nabíjacieho puzdra.

*Bezdrôtová nabíjacia podložka nie je súčasťou dodávky

HLAVNÝ RESET
Dotknite sa oboch slúchadiel a podržte ich 5 s, keď sú v nabíjacom puzdre, aby sa vykonal hlavný reset. Po dokončení slúchadlá trikrát zablikajú namodro. Hlavný reset je určený na prípady, kedy používatelia narazia na problémy počas používania slúchadiel, prípadne v situáciách, ako sú napríklad chyba pri spárovaní rozhrania *Bluetooth*, náhodné blikanie LED kontroliek, chyba pri spárovaní druhého slúchadla s hlavným slúchadlom, prípadne pri vymazávaní všetkých údajov.

Bežné problémy s pripojením
Tento článok vyzdvihuje javy a odporúčania pre prípady, keď sa hudba vypne a slúchadlá nedokážu zabezpečiť spojenie.
Pri spárovaní smart mobilného zariadenia so slúchadlami je signál najsilnejší, ak sú párované zariadenia od seba na dohľad.
Ak signál prechádza telom, ktoré z najväčšej miery pozostáva z telesných tekutín, môže dôjsť k jeho pohlteniu a problémom pri spárovaní. Ak už je mobilné zariadenie pripojené k slúchadlám, môže dôjsť k strate signálu alebo odpojeniu slúchadiel.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Meniče slúchadiel
- 10 mm grafénové meniče x 2
- Frekvenčná odozva: 20–20 000 Hz

Mikrofóny
- Typ: všesmerový x 6
- MEMS
- Frekvenčná odozva: 100 Hz–10 000 Hz
- Citlivosť: (1 kHz): -38 dBV / Pa

Rozhranie
- Bezdrôtové nabíjanie s podporou Qi USB-C (nabíjanie)

***Verzia* Bluetooth**
- *Bluetooth* 5.2

***Bluetooth* profily**
- A2DP (bezdrôtový stereofónny zvuk cez rozhranie *Bluetooth*)
- AVRCP (diaľkové ovládanie cez rozhranie *Bluetooth*)
- HFP (profil rozhrania handsfree)

Bezdrôtový prevádzkový rozsah
- Do 10m
- Maximálny výstupný výkon RF: 6 dBm
- Prevádzková frekvencia: 2402–2480 MHz

Batéria
- **Slúchadlá (ľavé a pravé)**
  Lítiovo-iónová polymérová batéria: 3,6V 85 mAh 0,306 Wh
- **Nabíjacie puzdro batérie**
  Lítiovo-iónová polymérová batéria: 3,7V 900 mAh 3,330 Wh

Charakteristika vstupu
- 5V ⎓ 1A

Celková doba prehrávania
- Do 60 hodín

Čas nabíjania
- 2–3 hod. (Káblové/bezdrôtové nabíjanie)

Zvukové kodeky
- AAC, SBC

Prevádzková teplota
- 0–45°C

ĎALŠIE INFORMÁCIE
Navštívte, prosím, stránku **creative.com/compliance/OutlierPro**, kde nájdete používateľskú príručku, bezpečnostné a regulačné informácie, prípadne informácie ErP, a pokyny na vybratie batérie, ktoré sú určené výlučne pre nezávisle kvalifikovaného odborníka.
Navštívte, prosím, stránku **creative.com/support/OutlierPro**, kde nájdete všetku ďalšiu podporu týkajúcu sa vášho produktu.

Poznámka: Označenia plnenia predpisov sú umiestnené na spodnej strane produktu

CT

綜述
(1) 充電倉電量指示燈
i) 充電指示燈
充電中 – 紅色發光
充滿電 – 穩定綠色
ii) 電池電量
低 – 穩定紅色
中 – 穩定黃色
高 – 穩定綠色
(2) 左耳塞充電指示燈
(3) 右耳塞充電指示燈
iii) 耳塞充電指示燈
充電 – 紅色發光
充滿電 – 穩定綠色
(4) USB-C 充電連接埠
(5) 耳塞 LED 指示燈
藍牙配對 – 紅藍色閃爍
充電中 – 發光紅色（在充電盒中）
完全充滿 – LED熄滅

控制
i) 播放模式
注意： 通過藍牙連接時，可以使用Creative應用自訂某些播放功能。
ii) 通話模式
注意：耳機上的音量調節在來電/撥打電話過程中不可用
iii) 手動進入藍牙配對模式
注意： 耳機只能在無音訊播放時手動進入藍牙配對模式。長按任一耳機約3秒進入藍牙配對模式
iv) 手動開啟 / 關閉耳機

CREATIVE應用程式
使用Creative應用程式可以設置您的產品，自訂播放控制項，個性化音訊設置和增強產品性能等。
- 自訂按鈕以獲得個性化播放體驗
- 通過環境模式和主動降噪調整噪音控制水準
- 使用圖形等化器（EQ）修改音訊設置
- 執行軟體升級，產品註冊等

從以下位置下載Creative App：
- iOS App 商店
- Google Play 商店

耳機佩戴指南
輕輕地將耳機推入並擺動到各自的耳道中，直到形成良好的密封性以確保正確佩戴。還提供了一對額外的矽膠套，因此用戶可以實現更好的貼合。

CREATIVE OUTLIER PRO無線充電
Creative Outlier Pro 支援 Qi 無線充電。要同時為充電倉和耳塞無線充電，請將耳塞放入充電倉的磁性充電槽，然後將充電倉放在無線充電板上*。請注意，如果沒有充電倉，耳機將無法無線充電。

*不含無線充電板

主重置
在充電倉中觸摸兩個耳塞並按住約 5 秒以執行主重置。主重置完成後耳塞將以藍色閃爍 3 次。主重置適用於用戶在使用耳機時或遇到以下問題的情況：藍牙配對失敗、LED隨機閃爍、副耳機與主耳機配對失敗或需要重置所有資料。

常見連接問題
本文重點解釋了這一種現象並提出了一些建議以防止音樂播放中出现卡頓及耳機無法保持被連接
將智慧移動裝置與耳機配對時，當配對裝置之間存在無阻擋的視覺直線時，信號最強。
如果信號通過主要由液體組成的身體，則信號可能會被吸收，從而導致配對連接困難。如果智慧移動裝置已連接至耳機的狀態下，則可能會導致信號丟失或耳機斷開連接。

技術規格
耳機驅動單元
- 10 毫米石墨烯塗層驅動單元 x 2
- 頻率回應：20–20,000 Hz

麥克風
- 類型：全向型 x 6
- MEMS
- 頻率回應：100–10,000 Hz
- 靈敏度（1 kHz）：-38 dBV / Pa

介面
- 相容Qi無線充電，USB-C（充電）

藍牙版本
- 藍牙 5.2

藍牙設定檔
- A2DP（無線立體聲 **藍牙**）
- AVRCP（**藍牙** 遙控）
- HFP（免持通訊協定）

無線有效範圍
- 最遠10米
- 最大RF 輸出功率：6 dBm
- 工作頻率：2402–2480 MHz

電池
- **耳機（左和右）**
  聚合物鋰離子電池：
  3.6V 85 mAh 0.306 Wh
- **充電倉電池**
  聚合物鋰離子電池：
  3.7V 900 mAh 3.330 Wh

輸入
- 5V ⎓ 1A

總播放時間
- 長達 60 小時

充電時間
- 2–3 小時（有線/無線充電）

音效 Codec
- AAC, SBC

作業溫度
- 0–45°C

其他資訊
請訪問**creative.com/compliance/OutlierPro**，以獲取產品的使用者指南，安全與法規資訊，ErP資訊（如適用）以及電池拆卸說明，這些說明僅適用於獲取了獨立資格的專業人員。
請訪問**creative.com/support/OutlierPro**，以獲取與您的產品相關的所有其他支援。

注意：合規性標誌位於產品底部

Creative Outlier Pro
台灣RoHS信息
有關台灣RoHS，登陸
creative.com/compliance/OutlierPro
點擊下載Creative Outlier Pro

RU

ОБЗОР
(1) Индикатор зарядки чехла
i) Индикатор зарядки
Заряжается – Светится красным
Полностью заряжен – Немигающий зеленый
ii) Уровень аккумулятора
Низкий – Немигающий красный
Средний – Немигающий желтый
Высокий – немигающий зеленый
(2) Индикатор зарядки левого наушника-вкладыша
(3) Индикатор зарядки правого наушника-вкладыша
i) Индикатор зарядки наушников
Заряжается – Светящийся красный
Полностью заряжен – Немигающий зеленый
(4) Разъем для зарядки USB-C
(5) Светодиодный индикатор наушников
Bluetooth подключение – Мигающий красный и голубой
Заряжается – Светится красным (в зарядном чехле)
Полностью заряжен – Светодиод ВЫКЛ

УПРАВЛЕНИЕ
i) Режим воспроизведения
Примечание: Некоторые функции воспроизведения могут быть настроены с помощью приложения Creative когда подключение выполнено по *Bluetooth*
ii) Режим вызова
Примечание: Регулировка громкости на наушниках недоступна во время входящих / исходящих звонков.
iii) Переход к *Bluetooth* сопряжению вручную
Примечание: Наушники-вкладыши могут перейти в режим сопряжения по *Bluetooth* вручную, только если отсутствует воспроизведение звука. Коснитесь и удерживайте кнопку любого наушника-вкладыша в течении 3 сек, чтобы войти в режим *Bluetooth* сопряжения
iv) Включение / выключение наушников вручную

ПРИЛОЖЕНИЕ CREATIVE
С помощью приложения Creative Вы можете выполнять настройку устройства, регулировать управление воспроизведением, настраивать параметры звука, повышать производительность устройства и многое другое.
- Настройте кнопки для персонализированного воспроизведения
- Регулируйте уровень шумоподавления с помощью режима «звуковой прозрачности» и активного шумоподавления
- Измените настройки звука с помощью графического эквалайзера
- Обновляйте программное обеспечение, регистрируйте устройство и выполняйте другие действия

Загрузите приложение Creative App из:
- магазина iOS App Store
- магазина Google Play

РУКОВОДСТВО ПО ПОСАДКЕ НАУШНИКОВ
Осторожно вложите наушники в ушные каналы и зафиксируйте их так, пока не добьетесь надлежащего уплотнения для обеспечения правильной посадки. В комплект входят дополнительные пары силиконовых вкладышей, чтобы пользователи могли добиться оптимальной посадки.

БЕСПРОВОДНАЯ ЗАРЯДКА CREATIVE OUTLIER PRO
Creative Outlier Pro поддерживает беспроводную зарядку стандарта Qi. Для беспроводной зарядки зарядного чехла и наушников, вставьте наушники в магнитные разъемы чехла, после чего поместите чехол на беспроводную зарядную панель*. Обратите внимание, что наушники нельзя заряжать беспроводным способом без зарядного чехла.

*Беспроводная зарядная панель не входит в комплект

СБРОС НАСТРОЕК
Чтобы выполнить сброс настроек нажмите и удерживайте оба наушника в течение 5 секунд, пока они находятся в зарядном чехле. По завершении наушники трижды мигнут синим цветом. Сброс настроек нужен для случаев когда у пользователя возникли проблемы во время использования наушников или во время таких ситуаций как: *Bluetooth* Сбой сопряжения, случайное мигание светодиода, сбой сопряжения вторичного вкладыша с основным вкладышем или для удаления данных.

Общие проблемы с подключением
В этой статье рассматривается феномен и даются рекомендации для тех случаев, когда музыка прерывается, а наушники отключаются.
При сопряжении смартфона с наушниками, сигнал является наиболее сильным в случае наличия линии видимости между подключенными устройствами.
Если сигнал проходит через тело человека, которое в основном состоит из жидкости, он может поглощаться, что иногда приводит к затруднениям при подключении. Если мобильное устройство уже подключено к наушникам, то это может привести к потере сигнала или отсоединению наушников.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Динамики наушников
- 10 мм динамики с графеновым покрытием, 2 шт
- Частотная характеристика: 20–20 000 Гц

Микрофоны
- Тип: всенаправленные, 6 шт
- MEMS
- Частотная характеристика: 100–10 000 Гц
- Чувствительность (1 кГц): –38 дБВ / Па

Интерфейс
- Qi-совместимая беспроводная зарядка, USB-C (зарядка)

Версия *Bluetooth*
- *Bluetooth* 5.2

Профили *Bluetooth*
- A2DP (беспроводной стерео *Bluetooth*)
- AVRCP (дистанционное управление *Bluetooth*)
- HFP (профиль «свободные руки»)

Диапазон передачи беспроводного сигнала
- До 10м
- Максимальная выходная радиочастотная мощность: 6 дБм
- Рабочая частота: 2402–2480 МГц

Аккумулятор
- **Наушники-вкладыши (левый и правый)**
  Литий-ионный полимерный аккумулятор: 3,6В 85 мАч 0,306 Вч
- **Зарядный чехол**
  Литий- ионный полимерный аккумулятор:
  3,7В 900 мАч 3,330 Вч

Входной рейтинг
- 5В ⎓ 1А

Общее время воспроизведения
- до 60 часов

Время зарядки
- 2–3 часа (проводная / беспроводная зарядка)

Аудиокодек
- AAC, SBC

Рабочая температура
- 0–45°C

ПРОЧИЕ СВЕДЕНИЯ
Пожалуйста посетите **creative.com/compliance/OutlierPro** для получения доступа к инструкции пользователя, безопасности и нормативной информации, информации ErP, где это применимо, и инструкции по извлечению аккумулятора, предназначенной только для независимого квалифицированного специалиста.
Пожалуйста посетите **creative.com/support/OutlierPro** для любой другой поддержки вашего устройства.

Примечание: Знаки соответствия находятся на нижней стенке данного изделия

KO

개요
(1) 케이스 배터리 충전 표시등
i) 충전 표시등
충전 중 – 타오르는 빨간색
완전 충전 – 녹색
ii) 배터리 레벨
낮음 – 빨간색
중간 – 노란색
높음 – 녹색
(2) 왼쪽 이어버드 충전 표시등
(3) 오른쪽 이어버드 충전 표시등
i) 이어버드 충전 표시등
충전 중 – 타오르는 빨간색
완전 충전 – 녹색
(4) USB-C 충전 포트
(5) 이어버드 LED 표시등
블루투스 페어링 – 빨간색과 파란색 깜빡임
충전 중 – 타오르는 빨간색 (충전 케이스에서)
완전 충전 – LED 꺼짐

컨트롤
i) 재생 모드
참고: 블루투스로 연결되어 있으면 Creative 앱을 통해 일부 재생 기능을 사용자 정의할 수 있습니다
ii) 통화 모드
참고: 전화를 받거나 걸 때는 이어버드에서 볼륨을 조절할 수 없습니다
iii) 블루투스 페어링 모드 수동 진입
참고: 이어버드는 재생 중인 오디오가 없는 경우에만 블루투스 페어링 모드에 수동으로 진입할 수 있습니다. 블루투스 페어링 모드에 진입하려면 어느쪽이든 이어버드를 3초 동안 누르십시오
iv) 이어버드 전원 수동으로 켜기 / 끄기

CREATIVE 앱
제품 설정, 재생 컨트롤 사용자 정의, 오디오 설정 맞춤 설정, 제품 성능 강화 그리고 그 밖의 다양한 기능을 Creative 앱에서 이용하세요.
- 개인화된 재생 경험을 위해 버튼을 사용자 정의하세요
- 주변 소리 모드 및 능동 소음 제거 기능을 통해 소음 제어 레벨을 조절하세요
- 그래픽 이퀄라이저를 이용해 오디오 설정을 수정하세요
- 소프트웨어 업그레이드, 제품 등록 등을 수행하세요

Creative App 다운로드:
- iOS App Store
- Google Play 스토어

이어버드 착용 설명서
이어 버드를 귓속에 가볍에 끼우고 제대로 밀착될 때까지 움직여주십시오. 사용자에게 꼭 맞는 착용감을 제공하기 위해 추가 실리콘 팁들도 제공됩니다.

CREATIVE OUTLIER PRO 무선으로 충전하기
Creative Outlier Pro는 Qi-가능 무선 충전을 지원합니다. 충전 케이스와 이어버드를 모두 무선으로 충전하려면, 이어버드를 케이스의 마그네틱 충전 구멍에 끼운 다음 충전 케이스를 무선 충전 패드에 놓습니다*. 이어버드는 충전 케이스 없이 무선으로 충전할 수 없음을 유의하십시오.

*무선 충전 패드 미포함

마스터 재설정
마스터 리셋을 수행하려면 이어버드가 충전 케이스에 있는 동안 양쪽 이어버드를 터치하고 5초간 유지합니다. 완료하는 즉시, 이어버드가 청색으로 세 번 깜박거립니다. 케이스에서의 마스터 재설정은 이어버드 사용 중에 문제가 생겼거나 블루투스 페어링 실패, 임의로 LED 깜박임, 기본 이어버드와 두 번째 이어버드 연결 실패와 같은 문제가 생겼을 때 또는 모든 데이터를 초기화하기 위한 것입니다.

일반적인 연결 문제
이 글에서는 음악 재생이 중단되거나 이어버드 연결이 유지되지 않는 상황에 대한 권장사항을 집중적으로 설명합니다.
이어버드와 스마트 모바일 장치를 연결할 때는 연결 장치 간에 장애물이 없을 때 신호가 가장 강력합니다.
대부분 수분으로 이루어진 몸을 통과하면 신호가 흡수되어 연결에 어려움이 생길 수 있습니다. 이어버드에 모바일 장치가 이미 연결되어 있다면 신호 손실이 발생하거나 이어버드 연결이 끊길 수 있습니다.

기술 사양
헤드폰 드라이버
- 10 mm 그래핀 코팅 드라이버 x 2
- 주파수 응답: 20–20,000 Hz

마이크
- 유형: 무지향성 x 6
- MEMS
- 주파수 응답: 100–10,000 Hz
- 감도 (1 kHz): - 38 dBV / Pa

인터페이스
- Qi-호환이 되는 무선 충전, USB-C (충전)

블루투스 버전
- 블루투스 5.2

블루투스 프로파일
- A2DP (무선 스테레오 블루투스)
- AVRCP (블루투스 리모컨)
- HFP (핸즈프리 프로파일)

무선 작동 범위
- 최대 10m
- 최대 RF 출력: 6 dBm
- 작동 주파수: 2402–2480 MHz

배터리
- **이어버드 (좌우)**
  리튬 이온 폴리머 배터리:
  3.6V 85 mAh 0.306 Wh
- **배터리 충전 케이스**
  리튬 이온 폴리머 배터리:
  3.7V 900 mAh 3.330 Wh

입력 등급
- 5V ⎓ 1A

전체 재생 시간
- 최대 60 시간

충전 시간
- 2–3 시간(유선 / 무선 충전)

오디오 코덱
- AAC, SBC

작동 온도
- 0–45°C

기타 정보
이용 가능한 사용 설명서, 안전 그리고 규제 관련 정보, ErP 정보 그리고 독립적으로 인정받은 전문가들이 이용할 수 있는 배터리 제거 지침은 **creative.com/compliance/OutlierPro**를 참조하십시오.
사용자의 제품과 관련된 다른 모든 지원은 **creative.com/support/OutlierPro**를 참조하십시오.

참고: 적합성 표시는 이 제품의 하단에 있습니다

배터리 KC (충전 케이스): XU101308-20011A

【EN】Hereby, Creative Labs Pte. Ltd. declares the Bluetooth headset, model no. EF0930 is in compliance with Directive 2014/53/EU and Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the EU and UK declaration of conformity is available at http://www.creative.com/EUDoC

【FR】Par la présente, Creative Labs Pte. Ltd. déclare ce Casque micro bluetooth que le modèle n° EF0930 est conforme à la Directive 2014/53/EU. L'intégralité du texte de la déclaration de conformité européenne est disponible sur http://www.creative.com/EUDoC

【IT】Creative Labs Pte. Ltd. dichiara che Cuffie Bluetooth, modello n. EF0930 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile su http://www.creative.com/EUDoC

【DE】Hiermit erklärt Creative Labs Pte. Ltd. dass Bluetooth-Headset, Modellnr. EF0930 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter http://www.creative.com/EUDoC verfügbar.

【ES】Por el presente, Creative Labs Pte. Ltd. declara que el Auriculares Bluetooth con micrófono, modelo nº EF0930 cumple con lo establecido en la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en http://www.creative.com/EUDoC

【NL】Creative Labs Pte. Ltd. verklaart hierbij dat het Bluetooth-headset, modelnummer EF0930 in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op http://www.creative.com/EUDoC

【PT】Através do presente documento, a Creative Labs Pte. Ltd. declara que Equipamento Bluetooth, modelo n.º EF0930 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em http://www.creative.com/EUDoC

【SV】Härmed förkunnar Creative Labs Pte. Ltd. Bluetooth-headset, att modell nr. EF0930 uppfyller direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten av EU-Deklaration om överensstämmelse finns på http://www.creative.com/EUDoC

【NO】Creative Labs Pte. Ltd. erklærer herved den Bluetooth-headset, at modell nr. EF0930 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på http://www.creative.com/EUDoC

【DA】Hermed erklærer Creative Labs Pte. Ltd., at Bluetooth headset, model nr. EF0930 overholder direktivet 2014/53/EU. Den fulde tekst i EU-erklæringen om konformitet er tilgængelig på http://www.creative.com/EUDoC

【FI】Creative Labs Pte. Ltd. täten ilmoittaa, että Bluetooth- Mikrofonikuulokkeet, malli EF0930 nrotäyttää direktiivin 2014/53/EY vaatimukset. Koko EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa http://www.creative.com/EUDoC

【CZ】Společnost Creative Labs Pte. Ltd. tímto prohlašuje, Náhlavní souprava Bluetooth, model č. EF0930 vyhovuje směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na http://www.creative.com/EUDoC

【PL】Spółka Creative Labs Pte. Ltd. niniejszym oświadcza, że Zestaw słuchawkowy Bluetooth, model EF0930 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Z pełnym tekstem deklaracji zgodności UE można zapoznać się pod adresem http://www.creative.com/EUDoC

【HU】A Creative Labs Pte. Ltd. ezúton kijelenti, hogy a(z) Bluetooth fejbeszélő, modellszáma EF0930, megfelel a 2014/53/EU irányelvben foglal követelményeknek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő címen: http://www.creative.com/EUDoC

【EL】Με το παρόν, η Creative Labs Pte. Ltd. δηλώνει ότι το προϊόν Bluetooth σετ ακουστικών, μοντέλο με αριθμό EF0930 συμμορφώνεται με την Οδηγία Directive 2014/53/EU. Μπορείτε να βρείτε το πλήρες κείμενο για τη δήλωση της ΕΕ σχετικά με τη συμμόρφωση στο http://www.creative.com/EUDoC

【LT】„Creative Labs Pte. Ltd." pareiškia, kad „Bluetooth" ausinių komplektas, modelio Nr. EF0930, atitinka Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Visa ES atitikties deklaracija yra pateikta http://www.creative.com/EUDoC

【SK】Spoločnosť Creative Labs Pte. Ltd. týmto vyhlasuje, že Náhlavná súprava Bluetooth, č. modelu EF0930, je v súlade so smernicou č. 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na lokalite http://www.creative.com/EUDoC

【RU】Настоящим документом Creative Labs Pte. Ltd. заявляет, Беспроводная гарнитура модель № EF0930 полностью соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст Декларации о соответствии требованиям ЕС доступен на сайте http://www.creative.com/EUDoC

CCAH22LP1580T7	CCAH22LP1590T0	CCAH22LP1350T3
(For Left Earpiece, EF0930 L)	(For Right Earpiece, EF0930 R)	(For Charging Case, EF0930 C)
FCC ID:2AJIV-EF0930L	FCC ID:2AJIV-EF0930R	CMIIT ID: 2021DJ10864
IC:20469-EF0930L	IC:20469-EF0930R	R 210-166091

Serial Number / Numéro de série / Seriennummer / Número de Série / Sériové číslo / Numer seryjny / Серийный номер / número de série / Numero di serie / Serienummer / Número de série / Serienummer / Sarjanumero / Serienummer / Serienummer / Sériové číslo / σειριακός αριθμός / 시리얼 번호 / シリアル番号 / 序列号 / 序列號:

販売店印欄
Dealer Chop

お客様へ商品をお渡しする際に販売日を明記した貴店印をご捺印下さい。
Please put your dealer chop on this space for the customer.

© 2021 Creative Technology Ltd. All rights reserved. Creative and the Creative logo are trademarks or registered trademarks of Creative Technology Ltd in the United States and/or other countries. The *Bluetooth*® word mark and logo are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Creative Technology Ltd is under license. Siri is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. All other trademarks are the property of their respective owners and are hereby recognized as such. All specifications are subject to change without notice. Actual product may differ slightly from images shown. Use of this product is subject to a limited warranty.

LIMITED WARRANTY

【EN】Creative warrants that the accompanying product is free from material or workmanship defects for a period of 12 months (non-transferable Creative Warranty period) from your purchase date. In the event of a genuine product failure, Creative will assume repair or part replacement (new or refurbished) within the Creative Warranty period. However, this Creative Warranty does not cover (among other things) consumable parts, such as batteries or protective coatings that, due to their nature, tend to diminish over time, normal wear and tear, abnormal usage, improper storage and handling, unauthorised modifications or repair, damages arising from an Act of God and theft. In the event of a genuine product failure you must provide Creative with the product and proof of purchase of the product by a dated itemised receipt.
This is a only a summary of the Creative Warranty terms. For the full details on the Creative Warranty period of your product, Creative Warranty terms, product returns and repair procedure, and Creative Customer Support services and contact information, you are advised to refer to the full version of the Creative Warranty at Web site **http://creative.com/warranty**.
We also recommend you to register your product with us at www.creative.com/register to enjoy a host of additional product benefits that includes latest news and promotions. Note that your entitlement to the Creative Warranty is not dependent on product registration.
NOTE: This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights, which vary from country to country. Certain limitations in this warranty are not permitted by the jurisdiction of some countries, so some limitations here may not apply to you.

【DE】Creative gewährleistet ab Kaufdatum für eine Frist von 12 Monaten (nicht übertragbarer Garantiezeitraum von Creative), dass das im Lieferumfang enthaltene Produkt frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern ist. Im Falle eines tatsächlichen Produktdefekts übernimmt Creative die Reparatur oder den Teileaustausch (neu oder nach Instandsetzung) innerhalb des Creative-Garantiezeitraums. Die Creative-Garantie deckt jedoch Folgendes nicht ab (jedoch nicht beschränkt auf): normaler Verschleiß, unsachgemäße Verwendung, ungeeignete Lagerung und Handhabung, unerlaubte Änderungen oder Reparaturen, auf höhere Gewalt zurückzuführende Schäden und Diebstahl. Im Falle eines tatsächlichen Produktdefekts müssen Sie Creative das Produkt und einen Kaufnachweis in Form eines datierten, die einzelne Posten aufweisenden Kaufbelegs vorlegen.
Ausführliche Details zum Creative-Garantiezeitraum für das Produkt, zu den Bestimmungen der Creative-Garantie, dem Verfahren der Produktrücksendung und -reparatur sowie zu den Creative-Kundendienstleistungen und Kontaktinformationen finden Sie auf unserer Website unter www.creative.com. Wählen Sie dort das Land aus, in dem Sie wohnen, und rufen Sie den Abschnitt zum Kundendienst auf. Wir empfehlen Ihnen außerdem, das Produkt unter www.creative.com/register zu registrieren, um weitere Produktvorteile zu nutzen, wie zum Beispiel aktuelle Neuigkeiten und Werbeaktionen.
Bitte beachten Sie, dass die Creative-Garantie nicht von der Produktregistrierung abhängig ist. Bitte beachten Sie auch, dass sich die Creative-Garantie nicht auf die gesetzlich vorgeschriebenen Rechte auswirkt. Vielen Dank!
http://creative.com/warranty

【IT】Creative garantisce che il qui presente prodotto è privo di difetti a livello di materiali e lavorazione per un periodo di 12 mesi (periodo di garanzia Creative non trasferibile) dalla data di acquisto.
In caso di guasto confermato del prodotto, Creative si assumerà la responsabilità della riparazione o della sostituzione della componente interessata (nuova o rigenerata) all'interno del periodi di garanzia. Tale garanzia, tuttavia, non copre (tra le altre cose) parti di consumo, come batterie o rivestimenti protettivi, che per loro stessa natura tendono a logorarsi nel tempo, il normale deterioramento, un uso improprio, una conservazione e un mantenimento scorretti o i danni legati a calamità naturali o al furto.
In caso di guasto confermato Creative richiederà l'invio del prodotto e di una prova d'acquisto mediante ricevuta/fattura con indicazione di data e modello.
Questo è solo un sommario dei termini di garanzia Creative. Per i dettagli completi sul periodo della garanzia Creative, i tuoi termini, la procedura di invio di un prodotto per riparazione e su come contattare il servizio di assistenza clienti sono disponibili sul sito internet http://creative.com/warranty.
Si consiglia anche di registrare il prodotto su www.creative.com/register per godere di numerosi vantaggi aggiuntivi, come informazioni sulle ultime novità e promozioni. È importante però tenere presente che l'applicazione della garanzia Creative non è legata alla registrazione del prodotto.
NOTA: Questa garanzia conferisce particolari diritti legali, a cui potrebbero aggiungersene altri a seconda del paese. Inoltre, alcune delle limitazioni previste non sono consentite dalla giurisdizione di alcuni paesi e come tale in certi casi potrebbero non essere applicabili.
http://creative.com/warranty

【ES】Creative garantiza que el producto que se suministra con esta garantía está libre de defectos en relación con el material o el proceso de fabricación por un período de 12 meses (período de garantía de Creative no transferible) a partir de la fecha de adquisición. En el caso de producirse un fallo en la naturaleza del producto, Creative se hará cargo de la reparación o sustitución de la pieza (nueva o restaurada) dentro del período de la Garantía de Creative. No obstante, esta Garantía de Creative no cubre (ni se limita a) partes consumibles, tales como baterías o capas protectoras que, debido a su naturaleza, tienden a reducirse con el tiempo, el uso y desgaste normales, uso no habitual, almacenamiento y manipulación indebidos, modificaciones o reparaciones no autorizadas, daños fortuitos y robo. En el caso de producirse un fallo en la naturaleza del producto, deberá proporcionar a Creative el producto junto con una prueba de compra consistente en un recibo detallado con la fecha.
Para obtener información completa acerca del período de la Garantía de Creative para el producto que ha adquirido, las condiciones de la Garantía de Creative, el procedimiento de reparación y devolución de productos, e información de contacto y del servicio de asistencia al cliente de Creative, se recomienda consultar la versión completa de la garantía Creative en la website www.creative.com. En esta página, seleccione su país de residencia y continúe en la sección Soporte. También se recomienda registrar el producto en Creative en la dirección www.creative.com/register para disfrutar de un conjunto de ventajas adicionales sobre productos, entre las que se incluyen las promociones y noticias más recientes.
Tenga en cuenta que los derechos que otorga la Garantía de Creative no dependen del registro del producto. Asimismo, tenga en cuenta que la Garantía del producto no afecta a sus derechos legales. Gracias.
http://creative.com/warranty

【PL】Firma Creative gwarantuje, że przez okres 12 miesięcy (nieprzenoszalny okres Gwarancji firmy Creative) od daty zakupu towarzyszący produkt pozostanie wolny od wad materiałowych lub wad wykonania. W przypadku awarii oryginalnego produktu firma Creative naprawi produkt lub dokona wymiany części (na nowe lub odnowione) w okresie obowiązywania Gwarancji firmy Creative. Niniejsza Gwarancja firmy Creative nie obejmuje (między innymi) części eksploatacyjnych, takich jak: baterie czy/lub okrycia/obudowy ochronne, które w związku z ich naturą mogą ulec zniszczeniu po pewnym czasie, usterek wynikających ze zwykłego zużycia, nieprawidłowego użytkowania, niewłaściwego sposobu przechowywania i obsługi, modyfikacji i napraw wykonanych przez nieupoważnione osoby, uszkodzeń powstałych w wyniku działania siły wyższej oraz kradzieży. W przypadku awarii oryginalnego produktu należy dostarczyć go firmie Creative wraz z dowodem zakupu zawierającym listę produktów i datę zakupu.
Szczegółowe informacje na temat okresu obowiązywania i warunków Gwarancji firmy Creative, zwrotów produktu, procedury naprawy i usług świadczonych przez Centrum Obsługi Klientów Creative, a także informacje kontaktowe znajdują się w witrynie internetowej pod adresem www.creative.com, gdzie należy wybrać swój kraj zamieszkania i przejść do sekcji Centrum Obsługi. Zalecamy także zarejestrowanie produktu pod adresem www.creative.com/register.
Z rejestracji wynikają dodatkowe korzyści, takie jak dostęp do najnowszych informacji i promocji. Prawo do korzystania z Gwarancji firmy Creative przysługuje niezależnie od tego, czy produkt został zarejestrowany, czy nie. Gwarancja firmy Creative nie ma wpływu na uprawnienia ustawowe. Dziękujemy.
http://creative.com/warranty

【RU】Компания Creative гарантирует, что прилагаемое изделие не имеет дефектов материала или изготовления, причем срок гарантии составляет 12 месяцев с даты приобретения (период действия Гарантийных обязательств Creative без права их передачи другому лицу). Если в течение указанного периода произойдет поломка изделия, подпадающая под действие гарантии, компания Creative обязуется выполнить ремонт или произвести замену неисправных деталей изделия на новые или восстановленные. Однако данные Гарантийные обязательства Creative не распространяются на расходные части, такие как батареи или защитные покрытия, которые по своей природе имеют свойство со временем изнашиваться, также не распространяется на случаи нормального износа изделия, нарушения правил эксплуатации, хранения и ухода, несанкционированного ремонта или изменения конструкции, ущерба вследствие форс-мажорных обстоятельств, кражи и т. д. В случае неисправности, подпадающей под действие гарантии, покупатель обязан вернуть изделие компании Creative и предоставить документ, подтверждающий покупку, с указанием названия и даты приобретения товара.
Подробные сведения об условиях и периоде действия Гарантийных обязательств Creative на приобретенное изделие, правилах возврата и ремонта продукции, а также о службе работы с клиентами, см. полную версию гарантийного положения Creative по адресу www.creative.com. Открыв эту веб-страницу, укажите страну проживания и выберите раздел Support (Поддержка). Рекомендуется также зарегистрировать приобретенное изделие на веб-странице www.creative.com/register, что позволит вам получить целый ряд дополнительных преимуществ, в т. ч. знакомиться с последними новостями и специальными предложениями нашей компании.
При этом ваши гарантийные права не зависят от регистрации изделия. Кроме того, Гарантийные обязательства Creative не влияют на другие права, предоставляемые вам по закону. Благодарим за покупку.
http://creative.com/warranty

【NL】Creative garanterer at det medfølgende produktet er uten mangler i materialer eller utførelse i en periode på 12 måneder (ikke-overførbar Creative-garantiperiode) fra din kjøpsdato.
Ved en genuin produktmangel påtar Creative seg å reparere eller skifte ut deler (nye eller renoverte) i Creative-garantiperioden. Imidlertid dekker ikke denne Creative-garantien (blant annet) forbruksdeler, f.eks. batterier eller beskyttende belegg som, på grunn av sin natur, har tendens til å reduseres over tid, vanlig slitasje, unormal bruk, feil oppbevaring og håndtering, uautoriserte modifikasjoner eller reparasjoner, skader som følge av forve majeure og tyveri.
Dersom det foreligger en genuin produktmangel, må du levere produktet til Creative og kjøpsbevis i form av datert og spesifisert kvittering.
Dette er bare en oppsummering av Creative-garantibetingelsene. For å få fullstendig informasjon om Creative-garantiperioden for produktet, Creative-garantibetingelsene, produktreturer og reparasjonsprosedyre samt Creatives kundeservice og kontaktinformasjon bes du lese den fullstendige versjonen av Creative-garantien på nettstedet http://creative.com/warranty.
Vi anbefaler deg også å registrere produktet hos oss på www.creative.com/register for å få en rekke ekstra produktfordeler som inkluderer de siste nyhetene og kampanjer. Vær oppmerksom på at din rett til Creative-garantien ikke er avhengig av produktregistrering.
MERKNAD: Denne garantien gir deg spesielle juridiske rettigheter. Du kan ha andre rettigheter som varierer fra land til land. Enkelte begrensninger i denne garantien er ikke tillatt i jurisdiksjonen i enkelte land, så enkelte begrensninger her gjelder kanskje ikke for deg.
http://creative.com/warranty

【PT】A Creative garante que o produto correspondente está livre de defeitos materiais ou de mão-de-obra por um período de 12 meses (período de Garantia da Creative não transferível), a contar da respetiva data de compra.
No caso de uma avaria real do produto, a Creative assumirá a reparação ou substituição de peças (novas ou remodeladas) dentro do período de Garantia da Creative. Porém, esta Garantia da Creative não abrange (entre outras coisas) peças consumíveis, tais como baterias ou revestimentos de proteção que, devido à sua natureza, tendem a gastar-se com o tempo, nem abrange o uso e desgaste normais, a utilização anormal, o armazenamento e manuseio indevidos, alterações ou reparação não autorizadas, ou ainda danos que resultem de um caso de força maior ou roubo.
No caso de uma avaria real do produto deve facultar à Creative o produto e o comprovativo de compra do mesmo, através de um recibo discriminado e datado.
Isto é apenas um resumo dos termos da Garantia da Creative. Para obter todos os detalhes sobre o período de Garantia da Creative Warranty relativamente ao seu produto, os termos de Garantia da Creative, o procedimento de devolução e reparação de produtos, os serviços de Apoio ao Cliente da Creative e as informações de contacto, deve consultar a versão integral da Garantia da Creative no website http://creative.com/warranty.
Recomendamos também que registe o seu produto connosco em www.creative.com/register para usufruir de vários benefícios adicionais do produto que incluem as últimas novidades e promoções. Tenha em conta que o seu direito à Garantia da Creative não depende do registo do produto.
NOTA: Esta garantia confere ao Adquirente direitos legais específicos. Poderá ter outros direitos, os quais variam consoante o país. Certas limitações desta garantia não são toleradas pela jurisdição de alguns países, pelo que podem não ser aplicáveis.
http://creative.com/warranty

【NO】Creative garanterer at det medfølgende produktet er uten mangler i materialer eller utførelse i en periode på 12 måneder (ikke-overførbar Creative-garantiperiode) fra din kjøpsdato.
Ved en genuin produktmangel påtar Creative seg å reparere eller skifte ut deler (nye eller renoverte) i Creative-garantiperioden. Imidlertid dekker ikke denne Creative-garantien (blant annet) forbruksdeler, f.eks. batterier eller beskyttende belegg som, på grunn av sin natur, har tendens til å reduseres over tid, vanlig slitasje, unormal bruk, feil oppbevaring og håndtering, uautoriserte modifikasjoner eller reparasjoner, skader som følge av forve majeure og tyveri.
Dersom det foreligger en genuin produktmangel, må du levere produktet til Creative og kjøpsbevis i form av datert og spesifisert kvittering.
Dette er bare en oppsummering av Creative-garantibetingelsene. For å få fullstendig informasjon om Creative-garantiperioden for produktet, Creative-garantibetingelsene, produktreturer og reparasjonsprosedyre samt Creatives kundeservice og kontaktinformasjon bes du lese den fullstendige versjonen av Creative-garantien på nettstedet http://creative.com/warranty.
Vi anbefaler deg også å registrere produktet hos oss på www.creative.com/register for å få en rekke ekstra produktfordeler som inkluderer de siste nyhetene og kampanjer. Vær oppmerksom på at din rett til Creative-garantien ikke er avhengig av produktregistrering.
MERKNAD: Denne garantien gir deg spesielle juridiske rettigheter. Du kan ha andre rettigheter som varierer fra land til land. Enkelte begrensninger i denne garantien er ikke tillatt i jurisdiksjonen i enkelte land, så enkelte begrensninger her gjelder kanskje ikke for deg.
http://creative.com/warranty

【FI】Creative takaa, ettei tässä tuotteessa ilmene materiaali- tai valmistusvikoja 12 kuukauden kuluessa (Creativen takuuaika, joka ei ole siirrettävissä) ostopäivästä.
Jos tuotteessa kuitenkin on selvä vika, Creative korjaa laitteen tai vaihtaa osan (uuteen tai kunnostettuun) Creativen takuuajan puitteissa. Creativen tarjoama takuu ei kuitenkaan kata mm. kulutustarvikkeita, kuten akkuja tai suojapinnoitteita, jotka tyypillisesti heikkenevät ajan myötä, normaalia kulumista, epätavallista käyttöä, epäasianmukaista säilytystä tai käsittelyä, luvattomia muutoksia tai korjauksia tai vaurioita, jotka johtuvat luonnonvoimista tai varkaudesta.
Jos tuotteessa kuitenkin on selvä vika, toimita tuote Creativelle ja liitä mukaan ostotodistukseksi päivätty, eritelty kuitti.
Tämä on vain tiivistelmä Creativen takuuehdoista. Saat kattavat tiedot Creativen tuotteellesi tarjoamasta takuuajasta, Creativen takuuehdoista, tuotteiden palautus- ja korjausmenettelyistä sekä Creativen asiakastukipalveluista ja yhteystiedoista lukemalla Creativen takuun täyden version verkkosivuillamme http://creative.com/warranty.
Suosittelemme myös, että rekisteröit tuotteen osoitteessa www.creative.com/register, jotta saat käyttöösi lisää tuote-etuja, kuten viimeisimmät uutiset ja tarjoukset. Huomaa, että oikeutesi Creativen tukeen ei riipu tuotteen rekisteröinnistä.
HUOMAUTUS: Tämä takuu antaa ostajalle tietyt lainmukaiset oikeudet. Ostajalla voi olla muita oikeuksia, jotka vaihtelevat maan mukaan. Kaikkien maiden lainsäädäntö ei salli tiettyjä takuun rajoituksia, joten osa rajoituksista ei ehkä ole maassasi voimassa.
http://creative.com/warranty

【SV】Creative garanterar att de medföljande produkterna är fria från defekter i utförande och material under 12 månader (ej överförbar Creative-garantiperiod) från och med inköpsdatum.
Om ett genuint produktfel skulle uppstå åtar sig Creative att reparera eller byta ut delar (nya eller renoverade) inom Creatives garantiperiod. Denna Creative-garanti täcker dock inte (bland annat) förbrukningsdelar, t.ex. batterier eller skyddsbeläggningar som, p.g.a. deras natur, minskar över tid, normal förslitning, onormalt bruk, felaktig förvaring och hantering, obehöriga ändringar eller reparationer, skada som är ett resultat av force majeure eller stöld.
Om ett genuint fel skulle uppstå måste du tillhandahålla produkten och ett detaljerat inköpskvitto med angivet datum till Creative.
Detta är endast en sammanfattning av Creatives garantivillkor. För detaljerad information om Creative-garantins giltighetsperiod för din produkt, Creatives garantivillkor, tillvägagångssätt för returnering och reparationer samt information om Creatives kundtjänst och kontaktinformation, hänvisas du till den fullständiga versionen av Creative-garantin på webbplatsen http://creative.com/warranty.
Vi rekommenderar också att du registrerar din produkt på www.creative.com/register så att du får tillgång till en mängd andra produktförmåner, inklusive de senaste nyheterna och kampanjerna. Observera att din rätt till Creative-garantin inte är beroende av att du registrerar produkten.
OBS!: Denna garanti ger Dig specifika lagliga rättigheter. Du kan även ha ytterligare rättigheter, som kan variera mellan olika länder. Vissa begränsningar i denna garanti tillåts inte av jurisdiktionen i vissa länder, vilket innebär att vissa begränsningar kanske inte gäller dig.
http://creative.com/warranty

【SK】Spoločnosť Creative ručí za to, že dodávaný výrobok nebude počas 12 mesiacov odo dňa zakúpenia (neprenosná záručná doba spoločnosti Creative) obsahovať chyby spôsobené materiálom alebo spracovaním. V prípade, že počas záručnej doby spoločnosti Creative dôjde k prirodzenému zlyhaniu výrobku, spoločnosť Creative výrobok opraví alebo vymení niektorú jeho súčasť (za novú alebo renovovanú). Táto záruka spoločnosti Creative sa okrem iného nevzťahuje na bežné fyzické opotrebovanie, netypické používanie, nesprávne skladovanie a manipuláciu, neoprávnené zmeny alebo opravy, škody spôsobené vyššou mocou a krádež. V prípade, že dôjde k prirodzenému zlyhaniu výrobku, spoločnosti Creative musíte odovzdať daný výrobok a doklad o jeho kúpe obsahujúci dátum a označenie výrobku.
Všetky podrobnosti o záručnej dobe spoločnosti Creative vzťahujúcej sa na váš výrobok, o záručných podmienkach spoločnosti Creative, podmienkach vrátenia výrobku a postupe pri oprave, službách podpory zákazníkov spoločnosti Creative a tiež kontaktné informácie nájdete na webovej stránke www.creative.com, na ktorej vyberte krajinu svojho trvalého pobytu a prejdite do časti Podpora. Tiež odporúčame, aby ste si výrobok registrovali na stránke www.creative.com/register a mohli tak využívať množstvo ďalších výhod týkajúcich sa výrobku, napríklad aktuálne správy a propagačné ukážky. Nárok na záruku spoločnosti Creative nie je podmienený registráciou výrobku. Záruka spoločnosti Creative nepostihuje vaše zákonné práva. Ďakujeme Vám.
http://creative.com/warranty

【CZ】Společnost Creative zaručuje, že přiložený výrobek nemá vady materiálu ani vady způsobené při výrobě, po dobu 12 měsíců (lhůta nepřenosné Záruky společnosti Creative) od data, kdy jste výrobek zakoupili. V případě skutečného selhání výrobku převezme společnost Creative ve lhůtě Záruky společnosti Creative výrobek k opravě nebo výměně dílu (za nový nebo repasovaný). Tato Záruka společnosti Creative se však nevztahuje na běžné opotřebení, vady způsobené nenormálním používáním, nevhodným skladováním a zacházením, neoprávněnými úpravami či opravami, poškození způsobená zásahem vyšší moci ani odcizení. V případě skutečného selhání výrobku musíte společnosti Creative poskytnout výrobek a doklad o koupi s výčtem jednotlivých položek a datem nákupu.
Veškeré podrobnosti o lhůtě Záruky společnosti Creative pro váš výrobek, podmínkách této záruky, postupu při vracení a opravách výrobků, službách podpory zákazníků společnosti reative a kontaktní informace najdete na našem webu na adrese www.creative.com. Na této stránce vyberte svou zemi a pokračujte do sekce Podpora (Support). poručujeme vám také zaregistrovat svůj výrobek na stránce www.creative.com/register. Získáte tak další výhody související s výrobkem, včetně přístupu k ejnovějším informacím a propagačním akcím.
Vaše práva vyplývající za Záruky společnosti Creative na registraci výrobku nezávisejí. Záruka společnosti Creative nemá také žádný vliv na vaše zákonná práva. Děkujeme.
http://creative.com/warranty

【DA】Creative garanterer, at produktet er fri for fejl og mangler i materialer eller udførelse i en periode på 12 måneder (Creatives garantiperiode kan ikke overdrages) fra købsdatoen.
I tilfælde af en ægte produktfejl, påtager Creative sig reparation eller udskiftning af dele (nye eller renoverede) indenfor Creatives garantiperiode. Men, denne Creative garanti ikke dækker (bl.a.) Forbrugsstofdele, såsom batterier eller beskyttende belægninger, som på grund af deres natur, har tendens til at aftage med tiden, normal slid og slitage, unormal brug, forkert opbevaring og håndtering, uautoriserede ændringer eller reparationer, skader, der opstår som følge af force majeure og tyveri.
I tilfælde af en ægte produktfejl skal du fremvise for Creative produktet og købsbevis for produktet ved en dateret købskvittering.
Dette er kun en oversigt over Creatives garantivilkår. For de fuldstændige detaljer omkring Creatives Garantiperiode for dit produkt, Creatives garantivilkår, returnering af produkter og reparationsprocedure og Creatives kundesupport og kontaktoplysninger, henvises du til den fuldstændige version af Creatives Garanti på webstedet http://creative.com/warranty.
Vi anbefaler også, at du registrerer dit produkt på www.creative.com/register, for et væld af ekstra produktfordele, der inkluderer seneste nyheder og kampagner. Bemærk, at din ret i forhold til Creatives garanti ikke er afhængige af produktregistrering.
BEMÆRK: Denne garanti giver Dem bestemte juridiske rettigheder. Du har muligvis også andre rettigheder, der varierer fra land til land. Visse begrænsninger i denne garanti ikke er tilladt ifølge lovgivningen i nogle lande, så nogle begrænsninger gælder muligvis ikke for dig.
http://creative.com/warranty

【EL】Η Creative εγγυάται ότι το προϊόν είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα υλικών ή κατασκευής για μια περίοδο 12 μηνών («περίοδος μη μεταβιβάσιμης Εγγύησης της Creative») από την ημερομηνία αγοράς.
Στην περίπτωση δυσλειτουργίας ενός αυθεντικού προϊόντος, η Creative θα αναλάβει την επισκευή ή την αντικατάσταση ανταλλακτικών (νέων ή ανακαινισμένων) εντός της περιόδου μη μεταβιβάσιμης Εγγύησης της Creative. Ωστόσο, η εν λόγω Εγγύηση δεν καλύπτει (μεταξύ άλλων) αναλώσιμα μέρη, όπως μπαταρίες ή προστατευτικά στρώματα τα οποία λόγω της φύσης τους συνήθως φθείρονται με το πέρασμα του χρόνου, λόγω κανονικής φθοράς με εύλογη χρήση, μη κανονική χρήση, ακατάλληλη αποθήκευση και μεταφορά, μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις ή επισκευές, ζημιές λόγω ανωτέρας βίας και κλοπή.
Στην περίπτωση δυσλειτουργίας ενός αυθεντικού προϊόντος, πρέπει να δώσετε στην Creative το προϊόν και την αναλυτική απόδειξη αγοράς του με όλα τα απαραίτητα σχετικά στοιχεία.
Το παρόν αποτελεί μόνο σύνοψη των όρων Εγγύησης της Creative. Για τις πλήρεις λεπτομέρειες της περιόδου Εγγύησης της Creative που ισχύει για το προϊόν σας, τους όρους της Εγγύησης της Creative, τη διαδικασία επιστροφής και επισκευής προϊόντος, καθώς και τις υπηρεσίες υποστήριξης και τα στοιχεία επικοινωνίας της Creative, σας προτείνουμε να ανατρέξετε στην πλήρη έκδοση της Εγγύησης της Creative στον ιστότοπο http://creative.com/warranty.
Σας προτείνουμε επίσης να δηλώσετε το προϊόν σας στο www.creative.com/register για να απολαύσετε μια σειρά από επιπλέον οφέλη για το προϊόν σας, τα οποία συμπεριλαμβάνουν τα τελευταία νέα και προσφορές. Σημειώστε ότι τα δικαιώματά σας που προβλέπονται από την Εγγύηση της Creative δεν βασίζονται στη δήλωση προϊόντος.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η εγγύηση αυτή σας παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Ενδεχομένως να έχετε και άλλα δικαιώματα, τα οποία ποικίλουν από χώρα σε χώρα. Επειδή ορισμένοι περιορισμοί στην παρούσα εγγύηση δεν επιτρέπονται από τη δικαιοδοσία ορισμένων χωρών, ορισμένοι περιορισμοί ενδεχομένως να μην ισχύουν για εσάς.
http://creative.com/warranty

【JP】このドキュメントは、日本語に翻訳されたCreative Limited Hardware Warrantyです。本保証規定の日本語訳は翻訳だけが目的でのものであり、日本語と英語の間に矛盾があった場合には、英語の内容が優先します。Creative は、本製品が、製品購入後12ヶ月間（non-transferable Creative Warranty period製品が譲渡されていない場合）において、材質上および製造上の不具合を有しないことを保証します。 保証期間内に何らかの不具合が見つかった場合、CreativeはCreative自身の裁量で、必要な場合は、不具合部品あるいは本来の目的に沿わない動作を起こす部品を修理するか、（新しい部品または部品再生）した部品と交換いたします。 ただし、この保証規定は、通常の磨耗、不適切な使用又は環境、不正使用、不適切な操作又は保管、許可されていない変更、交換、又は修理、天災、や盗難などの場合による損傷には適用されません。 保証期間内に問題が発生した場合、製品の購入証明には、日付と購入内容の記載されたレシートが必要になります。Creative製品の保証規定に関する詳しい内容は、Creativeの日本語ウェブサイトwww.jp.creative.com/support/内のサポート保証と交換を参照してください下さい。また、最新情報やプロモーションなどを含む有益な情報を受け取るためにも、www.creative.com/registerにてご使用の製品をユーザー登録をされることをお勧めします。製品のユーザー登録をしていただかなくても保証は受けられます。製品保証については、ユーザー登録の有無には関係がない点にご注意下さい。Creative保証規定はお客様の制定法上の権利を侵害するものではありません。
http://creative.com/warranty

【CS】**Creative有限硬件保修政策：**Creative针对产品自身原料及制造工艺上带来的品质问题（软件故障除外），提供自购买之日起12个月（此保修期限不可转让）的保修服务。
如确因上述品质问题，在保修期内Creative将提供对产品进行维修或部分更换服务（良品）。但是此保修范围不包括（其他事项除外）消耗性部件，如：电池或保护涂层，以及随着其性质和时间的推移而出现的老化、磨损，错误使用，操作不当，非正常的存储，非Creative技术部门授权的擅自拆卸、修理，或因为地震、灾害等不可抗力导致的损坏等。
若购买的Creative产品发生故障需保修，用户须提供标有实际购买日期的有效购买凭证（如：机打发票，经Creative授权店铺的订单详情等）。
此处仅为Creative保修条款的简单摘要，有关Creative产品全面详细的保修内容、保修条款、产品寄送、维修流程和查找客服服务点以及联络方式，您可以登陆http://creative.com/warranty页面参看完整版本的Creative保修内容。
我们也建议您在 www.creative.com/register 页面对购买的产品进行注册，以获取最新的产品新闻及促销信息。请知晓注册与否和产品是否是正品行货、产品使用和保修任何关系。
注意：本保修赋予您特定的法律权利。根据国家或地区不同，您可能还享有其他的权利。本保修中的某些条款可能在特定国家或地区不受控制，故此处的一些限制可能不适用于您。
http://creative.com/warranty

【CT】**Creative有限硬體保固協議：** Creative針對產品自身原料及製造工藝上帶來的品質問題（軟體故障除外），提供自購買之日起12個月（此保固期限不可轉讓）的保固服務。
如確因上述品質問題，在保固期內Creative將提供對產品進行維修或部分更換服務（新品或良品）。但是此保固範圍不包括（其他事項除外）消耗性部件，如：電池或保護塗層，以及隨著其性質和時間的推移而出現的老化、磨損，錯誤使用，操作不當，非正常的存儲，非Creative技術部門授權的擅自拆卸、修理，或因為地震、災害等不可抗力導致的損壞等。
若Creative產品發生故障需保固，用戶須提供標有實際購買日期的有效購買憑證（機打發票）。
此處僅為Creative保固條款的簡單摘要，有關Creative產品全面詳細的保固內容、保固條款、產品寄送、維修流程和查找客服服務點以及聯絡方式，您可以訪問http://creative.com/warranty頁面參看完整版的Creative保固內容。
我們也建議您在 www.creative.com/register 頁面對購買的產品進行註冊，以獲取最新的產品新聞及促銷信息。請知曉註冊與否和產品是否是正品行貨、產品使用和保固無任何關係。
注意：本保固賦予您特定的法律權利。根據國家或地區不同，您可能還享有其他的權利。本保固中的某些條款可能在特定國家或地區不受控制，故此處的一些限制可能不適用於您。
http://creative.com/warranty

【KO】크리에이티브는 제품의 재료나 제조상의 결함이 없음을 최종소비자인 고객에게 제품 구입일로부터 12개월동안보증합니다. 크리에이티브의 보증이 적용되는 기간하에서결함이 발견 될 경우 크리에이티브는 결함이 있는 제품을수리하거나 교환(새제품 또는 재포장제품)해 드립니다.
그러나, 크리에이티브 제품 보증은 부적절한 유지 보수 또는변경, 부적절한 사용, 천재지변, 제품 규격에 맞지 않는조작등의 결함에는 적용되지 않습니다. 정상적인 사용에서의결함인 경우에는 구입일 및 구입제품이 명시된 구입 증빙영수증을 첨부하여 제품을 반환하여야 합니다. 제품내명기되지 않은 추가적인 정보나 유의사항은 인터넷www.creative.com 에서 제품 관련 FAQ 정보를 참고하여주시기 바랍니다. 크리에이티브 제품 보증에 관한 권리는제품등록과는 별개이며 법률상의 권리를 침해하지 않습니다. 감사합니다.
http://creative.com/warranty